

# Věčná

# STRÁŽ



## Týdeník Svazu Čechů z Volyně

Ročník III - Číslo 30-31

V Žatci dne 30. července 1948

Cena 4 Kčs

### Naše letošní národní žně

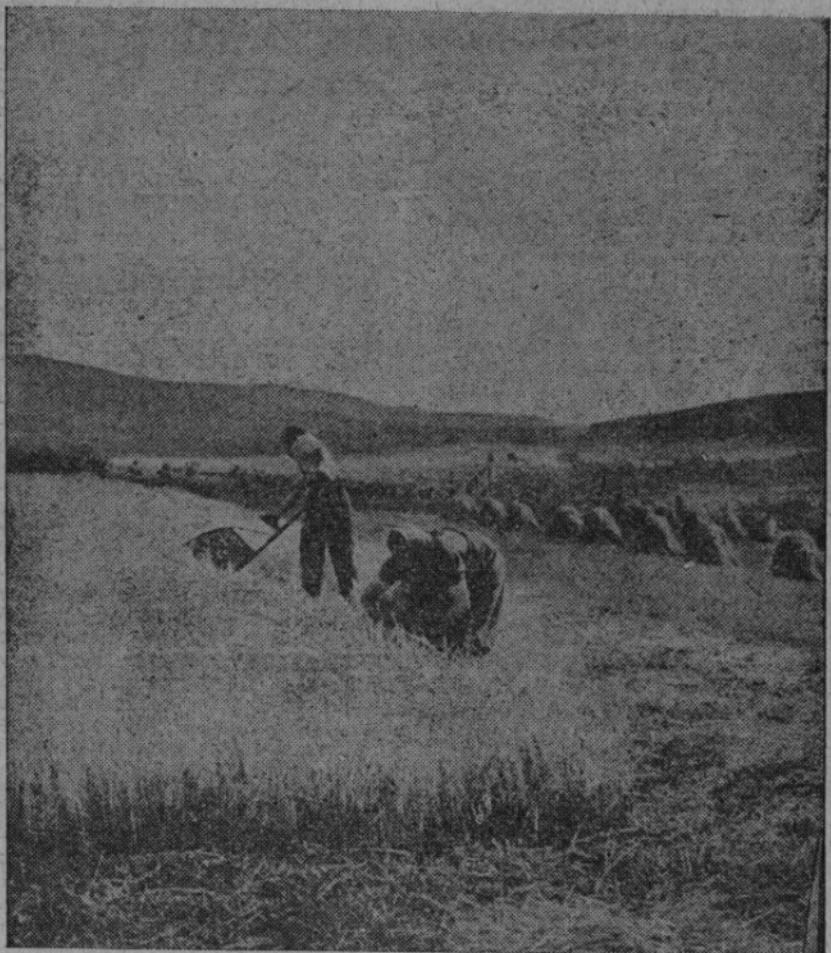
Poslední dny jsou ve znamení zemědělských žnových prací. Lidé všech povolání a ze všech sociálních vrstev starostlivě vzhlíží k obloze, protože všem leží na srdci zdárné provedení a ukončení sklizně. Městský lid, dělníci a živnostníci, kteří mnohdy stěží dovedou rozlišit jednotlivé druhy obilí, tvoří pohotovostní žnové brigády a jsou hotovi účinně zasáhnout tam, kde toho bude nejvíce zapotřebí. Letošní žně stmelily pracující lid naší vlasti tak, že má v těchto dnech takřka doslova jednu vůli a jeden cíl: svou vlastní práci, práci nás všech, zajistit pro tento rok výživu národa. V této práci jsme jednotní, v této práci jsme si soudruhy a bratry.

Pozorujeme, že se také mění názor na práci. Na tu „černou“ práci. Dříve se říkávalo, že práce tato má ráda hlupáky. Dnes univerzitní profesori tvoří brigády, tuto práci vyhledávají, nachází v ní zálibu, radost, ba i osvěžení. Dříve práce byla pouze pro ty nejnižší postavené vrstvy, jiným byla pod jejich důstojnost. Dnes přednosta kanceláře předsednictva vlády uzavře na dobu žni kancelář a jede v čele brigády vysokých úředníků na žně.

Ještě jednu světlou stránku má tento dnešní stav věci, dle mého názoru velmi důležitou. A sice tu, že ti, kteří jsou povoláni plnit v našem státě vůli lidu, jdou mezi lid a při této příležitosti zjistí tuto vůli, dozvědí se lépe než na manifestačních projevech, co lid opravdu chce, co opravdu potřebuje, poznají tento lid při jeho práci a seznámí se s poměry, v jakých pracuje a žije.

Ani se asi nemusím zmiňovat o tom, že nejlépeším odpočinkem po práci duševní jest práce fyzická. Jest pro duševně pracujícího člověka dobrým a hodnotným druhem rekreace a rozptýlení. Činí kromě toho člověka lepším tím, že jej přiučuje nezištně pracovat pro celek a méně myslet na sebe a na to, „co já budu z toho mít“. Vychovává z něj lepšího a užitečnějšího člena společnosti, milujícího ty druhé činy a ne slovy.

Ani pro vesničany a zvláště pro nás  
(Pokračování na str. 2.)



### Velké, širé rodné lány . . .

Josef Václav Sládek:

(Selské písně)

Velké, širé rodné lány,  
jak jste krásny na vše strany,  
od souvrati ke souvrati  
jak vás dnes to slunce zlatí.

Nad vámi se nebe klene  
jako v květu pole lněné,  
nad lesy jen z modrošira  
pára v tichý děšť se sbírá.

Vlavé žito jako břehy,  
květná luka plná něhy,  
na úhoru v žirné kráse  
pokojně se stádo pase.

A jak slunce vás tak zhřívá  
a jak cvrček v klasech zpívá,  
v šíř i v dál, vy rodné lány,  
buďte vy nám pozhnány!

# Vražedné úklady proti republice

Úřední zpráva ministerstva vnitra a národní obrany o dopadení tlupy teroristů, vyslaných na území republiky z amerického okupačního pásma v Německu s úkolem provádět vraždy na československých politických a vojenských osobách, hluboce otřásla naší veřejností. Jejich první obětí se stal mjr Šram, vedoucí funkcionář Sdružení českých partyzánů a organizátor čs. parašutistů prvního čs. sboru v SSSR, druhou obětí měl být podle stanoveného pořadu teroristické organizace ministr národní obrany arm. gen. Ludvík Svoboda.

Úřední zpráva tak ukázala dvojitě tvář nebezpečí, jemuž musíme ze všech svých sil čelit. V ostrém světle především vidíme všechny reakční živly, které byly letošního února odstraněny z našeho veřejného života a našly přístřeší a ochranu v americkém okupačním pásmu v Německu. Uprchly sem s úmyslem páchat nejčernější zradu, jakou je schopen jen člověk duševně vyvinutý nebo zločinec. Zpráva uvádí jména těchto zrádných uprchlíků, jejichž nenávisť k lidově demokratickému řádu v republice je tak hluboká, že neváhají sloužit cizí nepřátelské moci vražedným způsobem. Vražda jako politický argument, který jediné zůstalo těmto zrádcům, když všechny jejich ničivé úklady o republiku byly doma včas odhaleny a znemožněny. Takový byl rub jejich okázalého „vlastenectví“. Jak se nad tím nezamyslet a jak se nehroutit toho, že takoví lidé ve své třídní zarijatosti jsou dnes v jednotné frontě s Němci a ostatními zapřísáhlými nepřáteli republiky. Nová válka, zničení všeho — to jediné je dnes vede, za tuto cenu chtějí vykupovat vítězství své bankrotářské politiky, jak ji i nás pěstovali a hájili!

Neméně závažné je, k d o tyto zločinné teroristy k nám poslal a kdo je instruoval. O „mírové“ politice v americkém okupačním pásmu se přesvědčujeme den ode dne. Americká okupační správa používá Německa jako nástupního prostoru a nástroje pro svou imperialistickou a nepřátelskou politiku proti SSSR a všem ostatním lidově demokratickým státům v Evropě. Materiál, který byl nalezen u zatčených teroristů, usvědčuje americkou špiónážní službu CIC z

## Naše letošní národní žně

(Pokračování se str. 1.)

reemigranty z Volyně nejsou tyto brigády bez významu. Jsou jednou z příležitostí jak poznat život v naší vlasti a zdejšího lidu, způsob jeho smýšlení a nazírání na mnohé životní otázky. Zkrátka přiblíží nám jej, dovolí nám jej pochopit a rychleji s ním splynouti.

A proto brigádníkům, kteří se v těchto dnech v našich obcích a na polích objeví a jejich práci — čest!

A. N.

úkladů proti naší republice. Znova se tak potvrzuje, že americký imperialismus, jako věc velkokapitalistických trustů a koncernů, stal se záštitou všech reakčních živlů v poválečné Evropě. Vítaný je mu každý zrádce, jestliže je ochoten sloužit této mocenské politice, která se stává svrchovaným nebezpečím pro mír na světě.

Odhalením pláň proti republice byli jsme tak znova a důrazně upozorněni na nebezpečí, které nám hrozí a jemuž se musíme postavit spočetně s našimi spojenci. Ale toto nebezpečí nepřeceňujeme. Bereme si z něho velké poučení, jak reakční síly v Evropě jsou již slabé a v úpadku, jestliže musí podobným způsobem bojovat proti vzrůstající síle socialismu. Přerod lidské společnosti se nemůže obejít bez těchto pochmurných zjevů. Soumrak kapitalismu pozorujeme ve vybičování třídní nenávisť,

kteřá nakonec sahá až k nejnižším prostředkům msty proti nástupu nových sil, které určují poválečný stav v Evropě. Západní kapitalismus je nyní v boji nejen se státy lidových demokracií, ale i v tuhých sociálních zápasech ve svém vlastním prostředí. Druhá světová válka jen odhalila neodvratný konec kapitalismu, který dnes, jako předtím, znova hledá svou záchranu v posilování fašistických živlů, jako svého bojovníka proti světovému pokroku. Americký kapitalismus dnes stejně chrání fašistické Španělsko jako Německo a stává se ochráncem všech ostatních desperátů a politických bankrotářů. Proniká i k nám, ale jeho vyhrůžky nás neodvrátí od cesty, kterou jsme slavnostně manifestovali letošního února. Nepřátelské úklady jen ještě těsněji nás semknou v jednotnou frontu se všemi pokrokovými a svobodnými národy v Evropě.

## Německý revisionismus se probouzí

Němci, kteří byli od nás po válce odsunuti jako hlavní znepokojující živyl našeho nového života, znova nabývají odvahy k nenávislivým projevům a prohlášením. Vývoj politických poměrů v západních okupačních pásmech Německa stává se pařeníštěm revisionistické propagandy, namířené proti naší republice, a to za blahovolného přihlížení okup. správy americké a britské. Pro politiku těchto mocností je jistě příznačné, jestliže v bavorském zemském sněmu se může podávat návrh, aby americká vojenská vláda vyšetřila „všeobecně známé výšifky“ proti Němcům v Polsku a v Československu a zda odsun Němců odpovídá ustanovením postupimské dohody. Odsunutí Němci od nás a z Polska bystře postřehli neshody mezi spojenci z druhé světové války právě v otázkách postupimské smlouvy a na nich založili svou útočnou kampaň, směřující k zneklidňování již dost napjatých poměrů v Evropě.

Ukazuje se, že dnešní německý revisionismus již napřed škrtá význam mírové smlouvy, jež dosud nebyla ani podepsána. Ale i tato skutečnost se odsunutým Němcům hodí pro jejich propagandu návratu. Pochopili, že uplyne ještě dlouhá doba, než vůbec dojde ke konečnému uspořádání věcí v Německu a tento čas hodlají využít pro sebe. Německý revisionismus by tak chtěl rovnou přejít přes skutečnost, že válku Němci prohráli, a zároveň zastít všechny následky zločinů, kterých se ve válce dopustili.

Je zřejmé, že bez souhlasu okupačních úřadů nemohli by odsunutí Němci předkládat své provokační návrhy a živit propagandu mezi svými soukmenovci, že jejich věc ještě nebyla

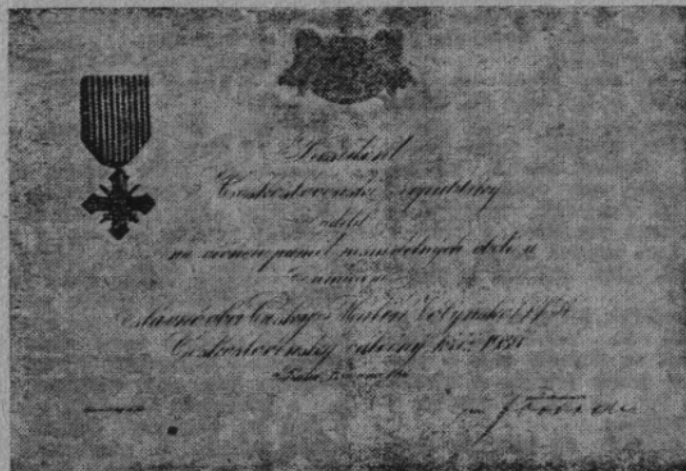
rozhodnuta a že „přijde den“, kdy se vrátí. Také by nemohli tak veřejně vyhlašovat, že se nikdy nesmíří s myšlenkou, že cesta návratu je pro ně navždy uzavřena.

Musíme být proto připraveni i na jiné fáze této revisionistické kampaně, která, jak se ukazuje, stává se i jakousi součástí politiky západních mocností proti lidově demokratickým vládám, pro něž otázka odsunutých Němců byla jednou provždy vyřízena, a tím chápeme, že povzbuzování německého revisionismu náleží k metodám „války nervů“. Ale mohly by přijít doby, kdy se budeme muset vážně zabývat tím, co k nám doléhá z Německa dnes ještě jen v návrzích lidí, žijících ze spekulativního výsledku neblahé okupační politiky západních mocností. Ale i na to jsme připraveni a nebudeme sami, kteří by dovedli rázně odmítnout nebezpečí, jež vyplývá ze stálých tahanic a třenic v lůně západního bloku.

Lid píše svému ministrovi. Všiml jste si, že na nárožích ulic a na vývěsních tabulích se objevly plakáty s velkým nápisem: Víte, že lid píše svému ministrovi? Jaký má tato akce účel? Ministr vnitřního obchodu Fr. Krajčír chce se přímo od vás dozvědět, jak jste spokojeni se všemi opatřeními, které podniká jeho ministerstvo. Chce přímo od vás vědět, jak se dosavadní opatření osvědčila, nebo neosvědčila a co, podle vašeho názoru, by šlo udělat lépe, úsporněji a praktičtěji. Chce od vás vědět vaše návrhy na zlepšení distribuce. — Posílejte své návrhy na okresní radu osvětlovou, která všechny dopisy pošle hromadně odešle panu ministrovi.

## V Novém Malíně

okr. Šumperk na Moravě, oslavili páté výročí tragedie Českého Malína na Volyni pietní vzpomínkou, na které promluvil okresní osvět. inspektor ze Šumperka Jan Knápek. Na žádost odbočky SČZV v Šumperku přinášíme jeho projev v plném znění:



Prezident Československé republiky udeřil na věčnou paměť nesmrtelných obětí a umučení slavné obci Český Malín, Volyňsko, SSSR, Československý válečný kříž 1939. Praha, 13. července 1946.

Ministr národní obrany: gen. Svoboda.

Vázení hosté, vázení občane Nového Malína, vázení bratři Volyňští, dostalo se mi obzvláštní cti, jestliže mohu být účasten dnešní velké manifestace volyňských bratří usídlených na sev. Moravě a občanstva malínského i z širého okolí, kteří se sešli, aby vzpomněli pátého výročí dne krvavě zatknutého do srdce všech.

13. července 1943 je den vyvraždění a vypálení Českého Malína na Volyni.

A je v duchu života a díla těch, jejichž vzpomenek spojuje-li se dnešní den s činem, s úspěšným činem, kterým je obdarování sirotků po padlých hrdinách z řad volyňských bojovníků za svobodu.

Scházíme-li se v obci, která ve chvílích, kdy plameny stravovaly domky Malína na Ukrajině, zvučela halasem německých osadníků a dnes je novým domovem pozůstalých malínských tragédie, domovem českých budovatelů nového života, je třeba v tom vidět dějinnou spojitost.

Přivodci válečných hrůz, toužící vyhubit český národ a Slovany, byli potřeni, zháři českých obcí donuceni vyklidit svá bydliště v našich zemích, která se stala trvalými domovy českých i slovenských bratří z republiky i zahraničí.

Přejmenování obce na Nový Malín, učiněné před rokem, bude všem na věčné časy připomínat nezměrné oběti, jež bylo nutno přinést, abychom žili a abychom byli svobodni.

Vyhlazení Českého Malína spolu se jmény Lidice, Ležáky, Javoříčko zůstane trvalou obžalobou z největšího

ponížení lidství, jehož se dopustili barbaři, kteří i také říkají národ a vykrádečkem pro nás žijící, který volá: „Bděte, střežte na stráž!“

Nastavme plátno a ve zkratce pohledněme na film 73 let existence Českého Malína.

Na jeho začátku vidíme velikonoce 1870, kdy asi 20 rodin z okresu lounského, žateckého a rakovnického s chudými úsporami putuje po blátivých cestách ruské Volyně hledat si nové domovy, hledat půdu, která by je obživila, když jí nemohla poskytnout vlast.

Zakoupené pozemky zchátralého dvora Malína byly zarostlé rmenem a trávou, větší část tvoří nepěstěný les. Útočištěm se osadníkům staly položbožené stáje, kolny a stodoly.

Tady se rozhodli vybudovat své nové domovy.

S příslovečnou českou pracovitostí se dali do mycení lesů, obdělávání polí a plánovitě výstavby obce Malína, které dala přívlastek Český, hrdě hlásící národní příslušnost.

Ple a houževnatost rozvinula na polích bohatou úrodu, která se ostře odlišovala od sklizeň Ukrajinců. Vytýčila chmelnice, vybudovala řady úhledných domků v zeleni ovocných sadů. Osadníci přibývali a během let se stal Český Malín hospodářským, obchodním i kulturním střediskem pro své okolí.

Srovnáním svého dokonalejšího způsobu obdělávání půdy lepšími nástroji, používáním strojů hospodářských oproti primitivnímu kypření půdy dřevěnými sochami Ukrajinců

(Pokračování na str. 4.)

Stráž lidu, Olomouc, 9. VII. 1948:

## Nový Malín buduje nový šťastný zítřek

Unorové udalosti semkly občany v jednotu a strhly všechny váhavé k nadšené budovatelské práci. Reorganizovaný MNV a referáty plní k spokojenosti všech svoje poslání. Zemědělci rozvíjejí nové možnosti v družstvech (strojni, lesní), ženy připravují provoz družstevní prádelny.

Ústředním snažením budovatelské práce zůstává však dvouletý plán osvětové rady, kterým se Malínští postavili v čelo kulturních obcí na Šumpersku. Tento program nejen splní do 28. října ale i v mnohém překročí.

I když vyhlášení kulturního programu obce bylo dříve přijato ve většině s nedůvěrou a netečností, brzy se utvořil pracovní okruh lidí, kteří vedení a opření o m. org. KSČ počali proměňovat plán ve skutek. Bylo zapotřebí velké obětavosti a vytrvalosti, ze zrušené budovy (býv. zajat. tábora) vyrůstalo uprostřed vsi středisko kultur. Života v obci — Kulturní dům. Také s vybavením byly nemalé starosti; dnes je již v provozu čítárna a herná s dvěma kulečnickými biliary, 2 tabeltennisové stoly, šach a jiné hry. Příruční knihovna a zařízená studovna jsou otevřeny ve středu a v sobotu. Čtenáři budou na zimní sezonu mile překvapeni, neboť knihovna byla sloučením všech knihoven značně rozšířena a umístěna v upravených místnostech Kultur. domu. Přednáškový sál, kde se konají pravidelné besedy mládeže, je též připravován pro úzký film. Místní kino, tolik občanstvem očekávané, zahájí promítání do podzimu. Doufejme však, že se podaří zřízení usplňit o několik měsíců. Nyní probíhají již poslední zlepšovací práce v Kulturním domě a provádí se venkovní úprava.

Sjednocenému Sokolu byla dána k dispozici horní budova, který provede úpravu sálu a jeviště.

Ačkoliv obec přejala značný dluh na vodovod, došlo i k zřízení místního rozhlasu (prozatím jen ve středu obce). S nadšením byly stavěny sloupky po celé vsi. O směně vítězství byla provedena úprava náměstí, staré stromy byly vykáceny a dřevo zpracováno pro Kultur. dům. Na důstojném místě byl vybudován památník Malínským obětem, který bude stále zlepšován.

Do pětiletky připravuje Malín stavbu koupaliště a sportovního stadionu. Výhodné pozemky byly zajištěny. Malínští plně se staví za zřízení Velkého Šumperka. Malín má největší procento účasti občanstva na dobrovolných brigádách — má ovšem také své průkopníky.

Kulturní dům se stane jejich chloubou. — Čest jejich prací!

a porovnáním dřiny neustále měli na očích, co znamená vzdělání pro kulturní povznesení lidu.

Snad to vedlo k jejich obětavosti, se kterou zřídili školu, shromažďovali české knihy a domáhali se českých časopisů ze vzdálené domoviny, takže kronikář Českého Malína mohl napsat po pravdě: v jednom se Malín od ostatních českých vsí odlišoval: až příliš dbal o povznesení nejen hmotné, ale i kulturní a národní úrovně svých občanů.

V těžkých zkouškách, které nastaly válkami, se osvědčili malínští jako dobří vlastenci, ochotní přimést i nejtěžší oběti pro vzdálenou vlast.

V cizím prostředí nikdy nezradili svou národní příslušnost, ač za carské vlády a po první světové válce pod polskou mocí byl různými způsoby činěn na ně nátlak. Často za velkých osobních obětí vydržovali pro své děti českého učitele a sbírkami přispívali České matici školské k udržení českých škol i v jiných obcích Čechů na Volyni.

Jestliže i mezi nimi se občas projevily spory, dovedli je vždy potlačit a stát jako jeden, šlo-li o vyšší, národní nebo kulturní zájem.

Ve světové válce, r. 1914 byli malínští mezi prvními, kteří se přihlásili do České družiny.

Po první světové válce, r. 1918, byli malínští mezi prvními, kteří se přihlásili do České družiny. Po první světové válce, r. 1918, byli malínští mezi prvními, kteří se přihlásili do České družiny.

Život Malínských pulsoval po zřízení Československé republiky stále souhlasněji s vlastí, radovali se z jejich úspěchů, s ní sdíleli utrpení Mnichova.

Ve druhé světové válce nebylo váhání, kde je jejich místo, a armáda gen. Svobody vítala ve svých řadách malínské příslušníky. Obsazením Volyně hitlerovskými hordami byli vydáni teroru, který s porážkami na frontách se stupňoval, až došlo k osudnému poslednímu dnu Českého Malína na Volyni.

Jako vždy, bez zavádění jakékoliv příčiny, bez viny, záměrně byl připraven strašlivý zločin.

Nebo je vinen, že byl uvědomělm příslušníkem svého národa? 13. července 1943 započal jako jiný den.

Chystaly se žně, proto se od časněho rána ozývalo klepání kos, osřené srpy a příprava žacích strojů.

Vtom ke vsi přitáhlo německé vojsko. Obklíčení vesnice, na křižovatkách kulometry. Občané vyhnáni na náves, odvedeni po bedáky do sousedního Ukrajinského Malína, starci a nemocní přivezeni na vozech. Roztřídění, návrat zpět, ženy a děti zavazeny do kostela a budov, muži do školy, a barbarské běsnění započalo. Ves zapálena, a kdo se snažil z plamenů uniknout, byl zastřelen.

V Českém Malíně povraždili 104 muže, 161 žen, 65 chlapců a 40 děvčátek do 14 let. 370 Čechů, 26 Poláků a 132 Ukrajinců. Zachránili se zahalení dýmem 2 ženy a raněný muž, považovaný za mrtvého.

Vesnice vypálena — film Českého Malína končí.

Ale počíná film Nového Malína v Československu, a jemu a nám všem do vínku jsou vsazeny drahé poklady:

Odkaz malínských padlých, kteří vyšli před lety na svůj prapor: „Buď věren duši i těle!“ Věrní do posledního dechu zůstali.

Věrným byl otec, který na jaře r. 1915 poslal svého syna do České družiny, věrnými byli všichni malínští a volynští bojovníci druhé světové války, věrnými zůstali všichni, kteří uposlechli po vítězném konci války volání domoviny, navrátili se do osvobozené republiky a tady v pohraničí sev. Moravě začali po příkladu svých otců budovat a stavět nový život.

Odkaz padlých, který si přinesli ze staré vlasti na Volyn: pionýrskou tvrdost, jež se dovedla rvát s překážkami a tvořit přírodu a životní podmínky tak, že změnili pustinu v kvetoucí zahradu.

Odkaz padlých: za každých okolností nezradit, stát v pevné jednotě ve spolupráci v míru na cestě za společným cílem, a je-li třeba, jako jeden se postavit nepříteli.

Odkaz padlých: dbát o povznesení nejen hmotné, ale i kulturní úrovně lidu.

Odkaz padlých jsou konečně i životy nás všech, naše svoboda, kterou oni svou smrtí vykoupeni. Jsme zodpovědní všem, jejich oběti vzpomínáme, jak naložíme z hřivnou nám svěřenou a jak předáme jejich odkaz pokolením dalším. Je na nás, abychom jejich prapor, jejich štít nikdy neposkrnili.

Nezapomeňme nikdy, že tam, na volynských pláních a délkách širé spoju s Malínskými padali desetitisíce sovětských občanů v boji na život a na smrt a že slavná Rudá armáda svou chrabrostí a svým vítězstvím zachránila od osudu Českého Malína všechny nás a celou naši vlast.

Dnešek je nám připomínkou, abychom upírali své zraky ke hranicím republiky, za nimiž číhá s nenávistí znášenou porážkou a ponižením

odsunem odvěky nepřítel Slovanů, který se nikdy nevzdá myšlenky na odvetu. Jestliže je dnes těmi vývy, které nám kdysi připravily Mnichov, opět posilován a jeho moc obnovována, pak tím silněji k nám zaznívá příkaz Českého Malína: „Síťež svéu jednotu a družbu slovanských národů v čele se Sovětským svazem, jež je jedinou spolehlivou zárukou naší bezpečnosti, a nedejte se nikým a ničím rozešťvat.“

Rozdělení znamená smrt, pevná jednota — život a růst.

Jsme národ malý počtem, ale zaujali jsme v dějinách čestné místo, neboť jsme vždy stáli proti křivdám, na straně pravdy, svobody a pokroku. Jsme hrdí být i na krátký život 70 let Českého Malína, který byl nositelem a šířitelem těchto národních ctností v prostředí bratří Ukrajinců. My jako národní celek dnes svým přerodem a budováním zřízení socialistického jsme opět ohniskem pokroku a příkladem západním národům. V tom lze spatřovati kladný přínos našeho národa v současných dějinách. Že na této cestě nepolevíme, ztvrdil náš lid volbami 30. května a zárukou je národní shromáždění, vláda v čele s prezidentem sjednotitelem Klementem Gottwaldem.

Je ctí pro naše volynské bratry, kteří se vrátili mezi nás, že v té krátké době dva a půl let dovedli rozpoznat hluboké proudy a síly vedoucí národ, který usiluje a ryzí demokracii, o vítězství a šíření pravého lidství, což uskutečňuje formou lidové demokracie, že dovedli se postavit jednotně a plně do fronty budovatelů a tak věrní tradici svých otců do předních řad pokroku a úsilí o lepší zítřek.

Slibme si v den 5. výročí vypálení Českého Malína, že odkaz padlých nikdy nezradíme, že jednotu národa a družbu slovanských národů nikdy neporušíme a že slzy a bol války přeměníme ve znášenou práci a výstavbu nového řádu tak, aby se naše milovaná vlast, Československá republika, stala kvetoucí zahradou míru.

## Pomoc dětem poji národy

Naše ministerstvo zdravotnictví pořádá spolu s dánským Červeným křížem a s Mezinárodním dětským fondem zdravotnickou akci, kterou nutno zařadit k velmi významným a pozoruhodným. Je to hramadné ochranné očkování dětí a mladistvých od 1 roku do 20 let proti tuberkulóze (t. zv. kalmetisace). Tuberkulóza je mezinárodní nepřítel dětí a mladých lidí bez rozdílu, zvláště pak po poslední světové válce v Evropě. Proto zcela správně se organizuje mezinárodní obranný boj proti této metle lidstva.

Dánský Červený kříž zvláště platně přispěl k tomu, aby naše děti a mládež byly v největší míře uchráněny nebezpečí tuberkulózy. Daroval totiž Československu 10 aut s lékařskou pomocí a výbavou pro ochranné očkování našich

dětí. Tato speciální zdravotní auta jsou doprovázena pěti dánskými lékaři i ošetrovatelským personálem, který bude zaučovat náš ošetrovatelský personál. Každou z ambulancí doprovází náš český odborný lékař. Vozy, které jsou též doprovázeny osobními automobily, jsou přirozeně zásobeny i očkovacími látkami a vším potřebným léčivem. Dva z deseti vozů zůstanou v Praze, tři přijdou do Trutnova, dva do Bratislavy a tři do Hlučína.

Nic nemůže učinit akci Mezinárodního dětského fondu sympatičtější, než tento soustředěný boj proti tuberkulóze dětí a dospívajících. Výprava se setká s největším pochopením po celé naší republice a přispěje k přátelským svazkům s dánským národem a k mezinárodní spolupráci vůbec.

## Musíme plnit vývozní plán

V posledních letech jsme dokonale seznali, jak úzkou souvislost má zahraniční obchod s naším vnitřním hospodářstvím. Potřebujeme nezbytně dovážet suroviny, abychom z nich mohli vyrábět, abychom udrželi zaměstnanost svých závodů, abychom obstarali pro svůj domácí trh nezbytné zboží. Za dovážené suroviny můžeme však platit výhradně vývozem našich výrobků. Musíme tudíž nejen dovážet, ale také vyvážet.

Poválečná doba přináší s sebou ovšem jistě řadu potřeb, které úkoly našeho zahraničního obchodu zvěšují. Hospodářská vyčerpanost nezbytně vyžaduje zvýšené výroby, aby byly nahrazeny hodnoty, o které jsme válkou zchudli. Je rovněž třeba obnovit a zdokonalit naše technická zařízení a provést velkou řadu investic, abychom se dostali na vyšší hospodářskou úroveň. Úkoly našeho zahraničního obchodu nesmírně vzrostly také následkem loňského katastrofálního sucha, které si vynutilo, že jsme vlastní produkci potravin musili doplnit velmi rozsáhlým dovozem potravin ze zahraničí. Tento nesmírný úkol jsme zvládli, díky bratrské pomoci Sovětského svazu a díky posicím, které jsme si na zahraničních trzích vybudovali. Je ovšem zřejmé, že zvýšenému dovozu musí odpovídat také stupňovaný vývoz. V tom směru nebylo nám možno dosáhnouti plné časové shody mezi oběma složkami zahraničního obchodu, a tak nám v bilanci zahraničního obchodu vzniklo velmi značné pasívum, které musíme opět vyrovnat. Vedle toho se ovšem musíme starat, abychom trvale zajišťovali našemu průmyslu dovoz su-

rovin, kterých potřebuje, aby mohl vyrábět.

Má-li náš hospodářský plán správně fungovat, musí nezbytně dobře fungovat také jeho složka, kterou tvoří zahraniční obchod. Vláda proto v jedné z posledních svých schůzí jednala o opatřeních, jež byla provedena ke splnění vývozního plánu. Souvisí s tím nejen organizace našeho zahraničního obchodu, kterou budujeme na nových základech, ale také rozsah i jakost naší výroby. Odstranění některých rušivých zjevů z našeho hospodářského života, na jejichž odstranění opětovně upozornil předseda vlády A. Zápotocký a jež se stalo programovým požadavkem nejen vlády, ale i jednotného odborového hnutí, je nutným předpokladem také k tomu, aby náš zahraniční obchod mohl plnit veliké úkoly, které mu nadcházejí.

Není třeba zvlášť připomínat, že vzrůst našich vývozních závazků nese s sebou určité zužování vnitřního trhu. Je to zjev po velké válce všeobecný, se kterým se setkáváme i ve státech nejbohatších. Musíme ovšem dospět k určitému vyvážení mezi potřebami našeho domácího trhu a požadavky našeho vývozního plánu. Také o těchto věcech jednala vláda ve své nedávné schůzi, zejména pokud jde o zásobování obyvatelstva textilními výrobky, a pověřila příslušné ministry, aby připravili opatření k odstranění zjištěných závad. Je na každém z nás, abychom vládě a úřadům v jejich snahách napomáhali, a to nejen přesným plněním svých povinností, ale také věcnou kritikou zjevů, jež našemu hospodářskému životu škodí.

## MNV mohou uspišit přiděl rodinných domků

Přidělová akce rodinných domků je v plném proudu. K zdárnému průběhu však potřebuje Osídlovací úřad nezbytně spolupráci našich samospráv, na jejich pochopení jediné závisí brzké předání domků do vlastnictví uchazečům. Je na př. třeba, aby na MNV byly připraveny všechny nezbytné doklady, jimiž jsou hlavně výpisy z pozemkových a opisy pozemnostních archů. Pokud si je již uchazeči obstarali, nechť je odevzdají u místního národního výboru a v případech, kde je dosud nemají, nechť si je urychleně opatří.

K urychlení akce vysílá OÚ a FNO k návštěvě obcí své úředníky, kteří jsou při oceňování a výpočtu ceny domku nápomocni. Je proto nutno, aby okresní národní výbory jim vysly všestranně vstřícné a poskytl k brzkému skončení akce všechny vhodné prostředky. Jenom tímto způsobem a plným pochopením zajistí národní výbory zařazení své obce do rámcového plánu a umožní tak svým spoluobčanům včasny přiděl rodinného domku.

## Třídy v nemocnicích se ruší

Před majestátem lidského života se má sklonit všechno a nemají tu co činiti žádné sociální rozdíly. Jestliže člověk tone, netážeme se na jeho kapsu, hodnotu a poměry, nýbrž bez rozmyšlení mu spěcháme na pomoc. Tím méně bychom mu házeli záchranný pás podle nějakých tříd, tím méně bychom rozeznávali záchranný pás hrubý, jemnější a nejjemnější. Usmíváme se nad tím, ale shledávali jsme dosud v úplném pořádku, jestliže jsme měli v nemocnicích odedávna zavedeny t. zv. ošetrovací třídy, podle nichž se odstupňovala péče o nemocné a jakost jejich stravování na základě sociálního, lépe řečeno majetkového měřítka.

Proto jistě přijímáme s největšími sympatiemi zprávu, že výbory naší sněmovny přijaly osnovu zákona o zestátnění léčebných a ošetrovacích ústavů a o reorganizaci státní ústavní léčebné péče, v jejímž rámci se též ruší rozdělování ošetrovaných osob na t. zv. třídy, nedovoluje se přijímání jakýchkoliv úplat jako příspěvků na léky, odměn za operace, výkony, služby atd. Před operačním nožem si budou všichni rovni a ruce ošetrovatele budou uvolněny pro všechny a pro každého stejně.

Prostě zavádíme humanitu do humanity. Zvláště ženy a matky s dosti učiněným pozdravím toto morální prohloubení péče o nemocné. Ony nejtíže nesly, jestliže se s jejich drahým nezacházelo na nemocničním lůžku stejně jako s každým jiným pacientem jenom proto, že nebylo peněz na lepší „třidu“. A kolik matek i rodiček bylo také poznamenáno méněcenností proto, že si nemohly připlácet na lepší péči. Nyní bude jinak. Naše humanita bude stejně pro každého.

## Co dá národní pojištění přestárlým pracujícím?

V nejbližší době započnou okresní národní pojišťovny s přijímáním žádostí o přiznání sociálního důchodu. Při vzniku zákona o národním pojištění vyskytla se otázka, co bude s našimi přestárlými pracujícími, kteří po celý život tvrdě a pilně pracovali, ale nikdy pojištění neplatili a vzhledem ke svému stáří v rámci národního pojištění platit nebudou. Vláda naší lidové demokracie nezapomněla však ani na tyto veterány práce zavedením t. zv. sociálního důchodu, aby jim mohla zabezpečiti pokojné prožití stáří.

Kdo všechno bude mít nárok na přiznání sociálního důchodu? Budou to všichni lidé starší 65 let, kteří nejsou nijak jinak zabezpečeni, a pak mladší, kteří jsou práce trvale neschopni. Kromě toho bude poskytován sociální důchod zcela osiřelým potřebným dětem do dovršení 16 let. Budou-li se však připravovati na př. studium na své budoucí povolání, mů-

že býti tento důchod přiznáván do dokončení studia, nejdéle však do 25 let. Potřebnost u osob majících nárok na sociální důchod je u těch lidí, kteří nemají příjmy zabezpečující jejich výživu z vlastního pramene. Při posuzování potřebnosti nebude se přihlížeti u zemědělců-výměnkářů do 5 ha v oblasti řepařské, do 8 ha v obilnářské, do 10 ha v bramborářské a do 15 ha v oblasti pastvinářské, zřekne-li se výměnkář dvou třetin výměnku. Kromě toho se bude též přihlížeti k rodinným poměrům žadatele. Bude-li prokázáno, že žadatel má nějaký jiný příjem, který je pravidelný, může býti sociální důchod snížen, nejvýše na 3600 Kčs ročně. Jinak bude činit sociální důchod 8400 Kčs ročně. U manželů, starších 65 let nebo mladších, trvale neschopných práce, 12.600 Kčs ročně. Vyplácení těchto důchodů započne již 1. října 1948, aby co nejdříve mohl být příjemněn život našim přestárlým.



## Zprávy svazu

**Ministr národní obrany arm. gen. Ludvík Svoboda** nastoupil dovolenou. Po dobu své dovolené, která potrvá do polovice srpna t. r., nebude moci přijímat návštěvy a vyřizovat osobní korespondenci. TMNO

**Zástupce SCZV v Praze** šplt. Kozák přijímá návštěvy a vyřizuje záležitosti našich krajanů v pondělí, úterý a středu od 9—14 hod. v kanceláři Československého ústavu zahraničního, Praha III, Karmeliitská 25, II. posch., telef. 467-14, 421-88.

**Odbočka SCZV v Novém Jičíně.** Výměrem moravskoslezského zemského nár. výboru — expositura v Ostravě — čís. II/3-11489 ze dne 5. XII. 1947 bylo povoleno založení okr. odbočky SCZV v Suchdole n. O. pro okr. Nový Jičín.

**Zadatelé o přiděl živnosti z řad vol. Čechů, zahr. vojáků,** kteří podali konvokační žádosti osidlovacímu úřadu v Praze se vybízejí, aby je urychleně doplnili všemi požadovanými doklady, které dosud nepředložili. Jinak žádosti nebudou projednávány.

### Stroje pro živnostníky-reemigranty na Moravě

Podle informace Svazu čs. řemesla, odbočky v Brně, Středova 1. mohou reemigranti-živnostníci žádati o přiděl řemeslných strojů ze skladišť fondu národní obnovy. Reemigranti na Moravě, kteří mají zájem na těchto strojích, podají si žádost, v níž uvedou přesně označení stroje, případně bližší okolnosti, a dají si ověřiti žádost svým příslušným společenstvem. Takto potvrzenou žádost zašlou na Svaz čs. řemesla v Brně, Středova 1, který zařídí další. Podle získaných informací bude možno získati hlavně stroje kovo-obráběcí (soustruhy, vrtačky, frézky a j., dále nářadí a náčiní za ceny mnohem nižší než za nové), a to z tovarů, které se na Moravě likvidují, a dále ze skladišť FNO v Čechách.

Bližší informace vám sdělí sekretariát ČÚZ nebo jeho odbočky a odbočky Svazu volyňských Čechů. — Adresa v Brně: Sekretariát ČÚZ, Brno, Bašty 6.

**Žádosti o přiděl nábytku.** Reemigranti z Volyně, usídlení v okrese Podbořany, kteří dosud nemají přidělený nábytek, mohou si podati žádosti u MNV proslřednictvím svých organizací (vojáci přes ČSOL a reemigranti přes SCZV odb. Podbořany) o přidělení nábytku.

V žádosti budiž uvedeno jméno, příjmení a bydliště žadatele, pojmenován žadatel nábytkem, zda je žadatel vojákem nebo reemigrantem, číslo reem. průkazu a odůvodnění potřeby žadatele. **Knihovna SCZV** půjčuje knihy dvakrát týdně, a to v úterý a v sobotu od 15—17 hod.

**Žňovná brigáda zaměstnanců SCZV a Věrné stráže** odpracovala již 170 hodin na žňových pracích a je připravena pomoci všude, kde její pomocí bude zapotřebí.

**Blahopřání.** Svaz Čechů z Volyně blahopřeje předsedovi ONV v Zlatci mjr. Zichovi k jeho povýšení.

**Upozornění.** Dostali jsme zprávu, že naše krajané navštěvuje aš 25letý muž, invalida, bez pravé nohy (s protézou), který se představuje jako úředník SCZV, pod jménem Paveš Mindáš, nar. ve Vladivostoku a posledně bytem v Zdobunově na Volyni. Není vyloučen, že jinde vystupuje pod jiným jménem a uvádí jiné okolnosti. Posledně byl v okresích Most, Děčín a Ústí n. L. Předslírá, že krajanům zařídí proplacení náhrady válečných škod, utrpěných na Volyni, že zaopatří látky a kanafas. Ovšem že přitom láká zálohy. Aby snáze získal důvěru ukazuje opis žádosti o náhradu válečných škod manželů Korolenkových, který též podloudně vviákal. Důrazně varujeme krajané před tímto podvodníkem a žádáme, aby — jakmile se někde objeví — upozornili na něho úřady a SNB.

### Důležité upozornění všem odbočkám SCZV

ZNV v Praze v mnoha případech vrací žádosti o udělení definitivního státního občanství (naturalizační dekret) z důvodů, že tyto nejsou dostatečně vybavené požadovanými doklady. Aby se předešlo těmto chybám a nedostatkům, je nutno řídit se níže uvedenými pokyny:

**Kdo žádá o defin. stát. občanství?**  
L. Každý bývalý příslušník zahraniční armády, který se nevrátil na Volyn (do SSSR).

**Jaké doklady k žádosti doloží?**

A) Je-li svobodný: 1. Soudně ověřený opis překladu křestního listu, 2. prozatím. stát. občanství, 3. potvrzení o konání voj. služby v zahr. armádě neb opis voj. propouštěcího voj. listu (voj. průkaz).

B) Je-li ženatý a členové rodiny reemigrovali r. 1947: 1. Soudně ověřené opisy překladů křestních listů

(svého, manželky, dětí), 2. oddacího listu, 3. prozatím. stát. občanství, 4. opčního osvědčení (manželky a dětí), 5. potvrzení o konání voj. služby v zahr. armádě neb opis voj. propouštěcího listu.

C) Je-li ženatý a členové rodiny reemigrovali v r. 1945 neb 1946: 1. Soudně ověřené opisy překladů křestních listů (svého, manželky a dětí), 2. oddacího listu, 3. prozatím. stát. občanství (svého, manželky a dětí), 4. reemigračních nebo registračních průkazů (manželky a dětí), 5. potvrzení o konání voj. služby v zahr. arm. neb opis voj. propouštěcího listu (voj. průkazu).

D) Je-li ženatý a některý z členů rodiny přijel v r. 1945 a ostatní členové r. 1947: 1. Soudně ověřené opisy překladů křestních listů (svého, manželky a dětí), oddacího listu, 3. prozatím. stát. obč. svého a toho neb těch členů rodiny, kteří reemigrovali v r. 1945 neb 1946, 4. reemigračního nebo registračního průkazu toho člena rodiny, který reemigroval v r. 1945 neb 1946, 5. opčního osvědčení těch členů rodiny, kteří reemigrovali r. 1947 (manželka, děti) a opťovali na Volyni, 6. potvrzení o konání voj. služby v zahr. armádě neb opis voj. propouštěcího listu (voj. průkazu).

E) Oženil-li se s příslušnicí ČSR: 1. Soudně ověřený opis překladu křestního listu svého, křestního listu manželky, respektive i dětí, 2. oddacího listu, 3. prozatím. stát. občanství, 4. potvrzení o konání voj. služby v zahr. armádě neb opis voj. propouštěcího listu (voj. průkazu).

F) Oženil-li se s dívkou z Volyně, která reemigrovala v r. 1947: 1. Soudně ověřené opisy překladů křestních listů svého, manželky, respektive i dětí, 2. oddacího listu, 3. prozatím. stát. občanství (svého), 4. opčního osvědčení (manželky), 5. potvrzení o konání voj. služby v zahr. armádě neb opis voj. propouštěcího listu (voj. průkazu).

G) Oženil-li se s dívkou z Volyně, která reemigrovala v r. 1945 neb 1946: 1. Soudně ověřené opisy překladů křest. listů (svého, manželky, resp. dětí), 2. oddacího listu, 3. prozatím. stát. občanství (svého i manželky), 4. reemigračního nebo registračního průkazu (manželky), 5. potvrzení o konání voj. služby v zahr. armádě neb opis voj. propouštěcího listu (voj. průkazu).

H) Oženil-li se s dívkou z Volyně, býval. příslušnicí zahr. armády: 1. Soudně ověřené opisy překladů křest. listů svého, manželky, respekt.

děti, 2. opis oddacího listu, 3. opisy prozatím. stát. občan. svého i manželky, 4. potvrzení o konání voj. služby v zahrani. armádě neb opisy voj. propouštěcích listů (voj. průkazů) svého i manželky.

CH) Pozůstala-li manželka, s kterou má rozvod (rozluku), v SSSR a děti reemigrovaly r. 1947: 1. Soudně ověřené opisy překladů křest. listů (svého a dětí), 2. opis rozvod. (rozl.) listu, 3. prozatím. stát. občanství, 4. opčního osvědčení dětí, 5. potvrzení o konání voj. služby v zahrani. armádě neb opis voj. propouštěcího listu (voj. průkazu).

**Poznámka.** Vdovec doloží místo oddacího listu neb rozvod. (rozl.) listu úmrtní list manželky. Pozůstala-li manželka i děti na Volyni a nemíní-li s manželem (otcem) sdílet společnou domácnost, v tomto případě doloží k žádosti: 1. Soudně ověř. opis překladů křestního listu svého a dětí, 2. prozatím. stát. občanství, 3. potvrzení o konání voj. služby v zahrani. armádě, 4. místopřísežné prohlášení dvou svědků, že manželka neb manželka a děti pozůstaly na Volyni a nehodlají s manželem (otcem) sdílet společnou domácnost (na první straně žádosti a v 2. aneb i v 3. oddělníku vpíše „pozůstala na Volyni, nehodlá sdílet společnou domácnost“).

**II. Každý civil. reemigrant, který reemigroval do ČSR r. 1945 neb 1946.**

A) Je-li svobodný: 1. Soudně ověřený opis překladu křest. listu, 2. prozatím. občan., 3. reemigračního nebo registračního průkazu.

B) Je-li ženatý a členové rodiny reemigrovali s ním v r. 1945 neb 1946: 1. Soud. ověř. opis překladů křest. listu svého a všech členů rodiny, 2. oddacího listu, 3. prozatím. stát. občan. svého a všech členů rodiny, 4. reemigračního průkazu svého i všech členů rodiny.

C) Je-li ženatý a do ČSR reemigroval sám v r. 1945 neb 1946 a členové rodiny v r. 1947: 1. Soud. ověř. opisy překladů křest. listů svého, manželky a dětí, 2. oddacího listu, 3. prozatím. stát. občanství (svého), 4. reemigračního nebo registračního průkazu (svého), 5. opčního osvědčení manželky a dětí.

1. Když některý z členů rodiny (syn, dcera), který reemigroval s rodiči (otcem, matkou) do ČSR r. 1945 neb 1946 a dosáhl do dne podávání žádosti (otcem, matkou) 18 let, žádá o def. občan. samostatně. Otec (matka) ve své žádosti v oddělníku 3. str. I uvede jeho jméno a data narození o poznamená: „plnoletý, žádá samostatně“.

2. Mohou se vyskytnouti ještě jiné případy, než jsou uvedeny v odstav. I. a II. V takových případech nutno dbáti toho, aby byly přiloženy všechny doklady, které by případ přesně vystihovaly.

3. Schází-li někomu některý z dokladů, může tento nahradit místopřísežné prohlášení dvou věrohodných svědků, kteří prohlášení podepíší a jejich podpisy ověří soud, MNV, odbočka SCzV.

4. Upozorňujeme žadatele, aby k žádosti nepřikládali originály dokladů (v jaz. polském, ruském, ukrajinšském), nýbrž soudně ověřené opisy překladů. Doklady ZNV nevrací. Všechny rubriky necht žadatelé čitelně vyplní a žádosti podepíší.

**III. Kdo nežádá o definitivní státní občanství?**

Všichni ti, kteří optovali na Volyni.

## Různé zprávy

Stráž severu, Liberec, 9. VI. 1948:

Volynští Češi jdou příkladem

Chrastava. - Volynští Češi, kteří přišli na Chrastavsko, si přivezli ze své dřívější vlasti všechen svůj majetek, včetně živého i neživého inventáře. Nezvyklá krajina a drsnější podnebí jim z počátku byly sice na překážku, ale nyní se již změněným podmínkám přizpůsobili a v nových domovech jsou spokojeni. V práci jsou příkladem pro mnohé hospodáře, neboť jsou pracovití, skromní a schopní rolníci.

Dovedou si vážit svobody a ve volbách se postavili za jednotnou kandidátku, neboť poznali z vlastní zkušenosti bestialitu Němců. S ostatními hraničáři žijí v nejlepší shodě a jsou dobrými sousedy. Kdekoli ochotnými druhému pomoci!

**Kolik krajanů se vrátilo do vlasti!** V důsledku rozsáhlé reemigrační kampaně vrátilo se do konce r. 1947 do vlasti: 33.050 volyňských Čechů, 13.597 krajanů z Rumunska, 1529 z Rakouska a 659 z Francie. Ze zámoří se ve větším počtu vrátilo 482 krajanů z Argentiny, 78 z USA a 57 z Kanady. Letos se zatím vrátilo celkem 52.142 krajanů, při čemž se počítá ještě s návratem asi 20.000 našich lidí. Rakousko a stará republika je macešsky zapudily do ciziny, nová lidově demokratická republika je vítá s otevřenou náručí, nabízejíc jim chléb, domov i štěstí.

**Hledám kamarády z I. světové války,** kteří se mnou sloužili v České družině v Bobrujsku, případně v Žitomíru, Kijevě nebo v Boryspolu v „karaulném komandě“. Potřebuji, aby dosvědčili, že jsem sloužil v České družině. Bratři, pište na adresu: **Frant. Vladimír Šmíd,** Drahůnky č. 33, pp. Běhánky u Teplíc. Výlohy hradím obrátem pošty.

**Nové schválené pravoslavné církevní obce v české eparchii.**

Ministerstvo školství a osvěty souhlasilo podle § 11 a § 16 ústavy české pravoslavné eparchie, potvrzené usnesením ministerské rady ze dne 6. června 1929 a publikované výnosem ministerstva školství a národní osvěty ze dne 6. prosince 1929, č. 161.182-VI (Věstník ministerstva školství a národní osvěty, ročník 1930, str. 11 a násl.), zřízení těchto nových pravoslavných církevních obcí:

**Země Česká:**

1. **Děčín.** Výnos ze dne 26. dubna 1948, č. j. B-30.751/48-2. Obvod: všechny místní obce správních okresů Duch-

ov, Bílina, Teplice-Sanov, Ústí n. L., Děčín, Sluknov, Rumburk a Varnsdorf.

1. **Desná** (správní okres Jablonce n. Nisou). Výnos ze dne 27. dubna 1948 č. j. B-30.568/48-V/2. Obvod: všechny místní obce správních okresů Jablonce pod Ještědem, Česká Lípa, Turnov, Liberec-město, Liberec-venkov, Frýdlant, Jablonné nad Nisou, Semily a Jilemnice.

3. **Hořovičky** (správní okres Podbořany). Výnos ze dne 3. května 1948, č. j. B-55.133/48-V/2. Obvod: všechny místní obce soudního okresu Jesenice ze správního okresu Podbořany.

4. **Chomutov.** Výn. ze dne 27. dubna 1948, č. j. B-45.671/48-V/2. Obvod: všechny místní obce správních okresů Vejprty, Kadaň, Chomutov a Most.

5. **Josefov n. Melují** (správní okres Jaroměř). Výn. ze dne 3. května 1948, č. j. B-33.780/48-V/2. Obvod: všechny místní obce správních okresů Vrchlabí, Nová Paka, Trutnov, Broumov, Náchod, Nové Město nad Melují, Dobruška, Dvůr Králové nad Labem, Hořice, Nový Bvdžov, Hradec Králové a Jaroměř.

6. **Frantiskovy Lázně** (správní okres Cheb). Výn. ze dne 27. dubna 1948, č. j. B-30.572/48-V/2. Obvod: všechny místní obce správních okresů Aš, Cheb, Falknov a Kraslice.

7. **Mariánské Lázně.** Výn. ze dne 27. dubna 1948, č. j. B-29.756/48-V/2. Obvod: všechny místní obce správních okresů Mariánské Lázně, Teplá, Pláná a Tachov.

8. **Litoměřice.** Výn. ze dne 27. dubna 1948, č. j. B-33.781/48-V/2. Obvod: všechny místní obce správních okresů Litoměřice a Dubá.

9. **Podbořany.** Výnos ze dne 3. května 1948, č. j. B-35.895/48-V/2. Obvod: všechny místní obce soudního okresu Podbořany ze stejnojmenného správního okresu.

10. **Postoloprty.** Výnos ze dne 27. dubna 1948, č. j. B-50.527/48-V/2. Obvod: všechny místní obce soudního okresu Postoloprty ze správního okresu Žatec.

11. **Stříbro.** Výn. ze dne 27. dubna 1948, č. j. B-30.570/48-V/2. Obvod: všechny místní obce správních okresů Stříbro, Kralovice, Pízeň-město a Pízeň-venkov.

12. **Česká Třebová** (správní okres Ústí nad Orlicí). Výn. ze dne 3. května 1948, č. j. B-41.916/48-V/2. Obvod: všechny místní obce správních okresů Rychnov nad Kněžnou, Žamberk, Lanškroun, Litomyšl, Polička, Vysoké Mýto, Chrudim, Pardubice, Cástlav, Chotěboř a Ústí nad Orlicí.

13. **Horšovský Týn.** Výn. ze dne 3. května 1948, č. j. B-29.755/48-V/2. Obvod: všechny místní obce správních okresů Horšovský Týn, Prešice, Klatovy a Domažlice.

14. **Karlovy Vary.** Výn. ze dne 3. května 1948, č. j. B-29.754/48-V/2. Obvod: všechny místní obce správních okresů Nejdek, Jáchymov, Loket, Karlovy Vary a Žlutice.

15. **Žatec.** Výnos ze dne 26. dubna 1948, č. j. B-29.757/48-V/2. Obvod: všechny místní obce soudního okresu Žatec ze stejnojmenného správního okresu.

## Země Moravskoslezská:

16. Město Albrechtice (spr. okres Křov). Výn. ze dne 3. května 1948, č. j. B-24.481/48-V/2. Obvod: všechny místní obce správních okresů Křova a Bruntál.

17. Olbramovice (správní okres Moravský Krumlov). Výnos ze dne 3. června 1948, č. j. B-111.863/48-III/2. Obvod: všechny místní obce soudních okresů Moravský Krumlov a Pohořelice. Tím se zároveň mění obvod pravoslavné církevní obce v Brně.

18. Ostrava. Výnos ze dne 6. května 1948, č. j. B-20.195/48-V/2. Obvod: všechny místní obce správních okresů Opava-město, Opava-venkov, Hlučín, Bílovec, Nový Jičín, Ostrava, Místek, Český Těšín a Fryštát.

19. Šumperk. Výnos ze dne 3. května 1948, č. j. B-2419/48-V/2. Obvod: všechny místní obce správních okresů Šumperk a Jeseník.

Tím se zároveň mění obvod pravoslavné církevní obce v Řimicích (správní okres Litovel).

20. Uničov (správní okres Sternberk). Výnos ze dne 3. května 1948, č. j. B-311.159/47-V/2. Obvod: všechny místní obce soudního okresu Uničov ze správního okresu Sternberk.

Tím se zároveň mění obvod pravoslavné církevní obce v Chudobíně (spr. okres Litovel).

21. Znojmo. Výnos ze dne 6. května 1948, č. j. B-91.955/48-V/2. Obvod: všechny místní obce správního okresu Znojmo a soudního okresu Mikulov ze stejnojmenného správního okresu.

Co číst? A ještě bychom chtěli naše hospodyně upozornit na velmi vhodnou a praktickou knihu, kterou vydala Brázda jako 10. sv. sbírky Rádce zemědělců. Je to spisek A Horynové: **KONSERVUJEME OVOCE** s návodem, jak zpracovat a zužitkovat ovoce všech druhů na kompoty, jamy, rosoly, marmelády, ovocné pasty pro dobu zimní, kdy čerstvé ovoce není. Výtisk Kčs 42,—. Dostanete u knihkupců, nebo přímo v nakl. čs. zemědělců Brázda, Praha II, Opletalova 3.

V této době je uznávána užitečnost rybníků, poněvadž mimo svůj hlavní účel, t. j. chovu ryb, slouží rybníky v obcích nebo u nich k zásobování uživatelskou vodou, k zavlažování, mytí, praní, koupání, získávání ledu atd. Přednostní význam rybníků spočívá však hlavně v tom, že pomáhají k zadržování veliké zásoby vody, což má vliv na zlepšení klimatických poměrů. V mnoha obcích bude nově zřizován nebo obnovován zrušený rybník a pro každého, kdo chce být informován, co rybníční hospodářství potřebuje, co ukládá vodní zákon, jak stavět, kde a z jakého materiálu - je nezbytnou knihou Emanuela Vokouna „**OBNOVA RYBNÍKŮ**“ s plásky, fotografiemi a kresbami, RZ sv. 76. Spisek obdržíte u knihkupců nebo v nakladatelství čs. zemědělců Brázda, Praha II, Opletalova 3. Cena je 21 Kčs.



Průboj 10. 7. 48:

## Výroba mléka na Žatecku

Fr. Mudrák, řed. mlékárny v Žatci

V mimořádných suchých letech a v době neúrody píce je nutno dokonale využít i menší zásoby píce a odpadních krmiv. Je třeba přemýšlením uplatnit to, co vhodně zapadá do uspořádání jednotlivého zemědělského podniku.

**Sejte ozimé směsky!** Jsou nejjistější jarní pícninou. Zabezpečí nás pro případ neúrody vojtěšky. Kukuřiči, řepu, tuřín, brambory, zelí, pícniny atd. možno zaseti po zimní směsce. Velmi důležité jsou ozimé směsky pro kraje chudé na srážky, kde s vojtěškou jsou často jediným zdrojem píce.

Ozimé směsky seje časně, už v druhé polovině srpna, nejdéle do půli září. Výnosnější než vikve huňatá je vikve panonská, vzdoruje i lépe vůči zimě. Výsev je 120 kg a 60 kg žita neb 80 kg pšenice na ha.

**Vojtěšce věnujte pozornost!** V suchých letech je jediná, která vzdoruje suchu při správném ošetření. Žádá kyprý povrch, proto na jaře a po každé seči, zvláště starší vojtěškové dílce, dobře uvláčíme. Tak uschováme vláhu a získáme více píce. Mimo vláčení je účelné i přihnojení Thomasovou struskou a občasně válení.

**Strnískové pícniny.** Někdy nedostatek vláhy z jara a v létě dává nádej, že později se ještě dostaví. Stane-li se tak, je možno na strništích vypěstovat píci neb v suchém roce se sklídí ostatní obilí dřív a tak se prodlouží doba pro tyto pícniny. Zasetí musí být ihned po tyto sklizni, neboť každý den znamená ztrátu vláhy. Po zasetí pole přiválíme a lehkými bránami převálíme. Je zde už určitě riziko, neh vše závisí na srážkách.

Luskovino-obilné směsky jsou nevhodnější pícninou a stačí jim i málo vláhy k vydaření, ani nevyčerpají píci. Může se krmít na zeleno, usušit nebo silážovat. Zelenou píci dá 70-90 dnů.

Tato luskovino-obilná směska v poloviční dávce doplněna slunečnicí (9 kg slunečnice na ha) nebo i samotná slunečnice (na ha 20 kg semen) bude též vítanou píci. Urychleně nám dodá píci hořčice, pohanka neb

svazenka za 6-8 týdnů po zasetí. U těchto směsek vyseje se na ha kolem 200 kg osiva. Pro lehčí půdy je peluška, na střední peluška s vikví, na těžké vikve s drobnozrnným hráchem a přísádkem bobu.

Výsev na ha: těžší půdy: 40 kg bobu, 60 kg hrachu, 80 kg vikve a 20 kg ovsu; střední půdy: 50 kg hrachu, 70 kg pelušky, 60 kg vikve a 20 kg ovsu neb 120 kg pelušky a 60 kg ovsu, pro lehké písčité půdy s nedostatkem vápna: 80 kg lupiny modré, 40 kg pelušky a 50 kg ovsu.

Směsky seje 3-5 cm do hloubky. Seje-li se ručně, rozhodíme osivo na strnísko a zaharkujeme při podmítnutí strníska neb na podmítnuté strnísko a zaválíme, po zasetí přiválíme.

**Pícniny s krátkou dobou vegetační:** hořčice, pohanka, svazenka a j. hodí se pro lehčí půdy. Hořčice bílá je vhodnou pro každou půdu. Vyseje se na 1 ha 30 kg do hloubky 2 cm. Pohanky na střední a lehčí půdy vyseje se na 1 ha 140 kg do hloubky 3 cm; je možno seti i směsku obou rostlin, 10 kg hořčice a 50 kg pohanky. Svazenky na střední a lehčí půdu se vyseje 18 kg na ha do hloubky 2 cm. Pro lehčí půdy jde směska 45 kg pohanky, 10 kg kolence a 10 kg inkarnátu na ha.

Směsky, pokud neobsahují luskovinu, je třeba přihnojit všemi hnojivy a hlavně dusíkatými. U směsek s luskovinou omezíme dusíkaté hnojení na minimum. Hnojiva hlavně rychle působící.

Též je možno pěstovati na strnísku širok nebo mňar, výsev na 1 ha 60 kg, nebo proso, 50 kg na 1 ha.

**Zabraňte nebezpečí měknutí kostí!** Tak zvaný vitamin D je obsažen v dobře usušené vojtěšce, jeteli, lučním senu, u bohatých listků nazelenalé barvy. Chybí-li tato píce a při malých dávkách jadrných krmiv, přikrmujte plavenou křídou neb pícní vápno i s menším přísádkem rybího tuku, na příklad Vigantol.

Dobytěk patří pravidelně do výběhu a na pastvu, slunce nahrazuje kostlivorný vitamin D.



**Silážíte!** V suchém roce nejvíce hmoty dává slunečnice, která vzdoruje suchu. Musí se klízet na počátku květu, jinak dřevnatí. Také bramborová nat, plevele s polí a příkopů z nouze využijeme k silážování. Nezbytností je zásoba nejen píce sušené, ale i šťavnaté — a právě siláž je vyrovnatelem krmné dávky během roku.

Jsou-li příznivé podmínky, silážujeme zimní směsky, strništní jetele úsporným krmením zelenou píci, řepné skrojky, čestvé řízky.

Vykonejme vždy celoroční krmnou kalkulaci a úporně přemýšlejme o kalkulaci a úporně přemýšlejme v rozdělení, úpravě, úspornosti a přesnosti krmných denních dávek.

Dnes je zastaralý názor, že dojnícím patří sláma a koním seno, naopak zkrmujeme seno prvně v krmně. Koně v pracovním klidu krmí krmivou odpadními, plevy, sláma a pod. s přidávkami melasy a podobně.

Je nutno i pečlivě uvážit, zda stav koní není přemrštěný, jak to součas-

ný stav v okrese vyznačuje. Traktory v budoucnu si vynutí omezení stavu koní, k prospěchu užitkových dojníc.

Slámu a plevy s odpadkovými krmivou využijeme přípravou „pařenice“, s kterou jsou z roku 1947 bohaté praktické poznatky, k využití všech nejkrásnějších možností v hodnocení píce.

Píci nutno odměřovat, odměrky, koše a pod., mít pevný rozpočet spotřeby a určitý krmný plán.

Vytrvale sledovat uspořádání svého vlastního hospodářství, opatřit si levnou a hodnotnou zemědělskou literaturu, jít s duchem času a doby.

Živočišná výroba a hlavně výroba mléka má svou speciální úlohu v každém hospodářství, jsme hluboce nesoběstační v tucích, mléko má velkou úlohu v zásobování každého národa. Jde o nejpodstatnější a nejpravděpodobnější měsíční tržbu za mléko v každém hospodářství, tato tržba nutí každého zemědělce k přemýšlení, jak seřadit krmení a dávky.

## Šetřme úrodnou půdou!

Mnoho našich obcí si pořizuje regulační, zastavovací a upravovací plány. Přípravuje se také krajinné, oblastní plánování. Rozmístování sídlišť a pracovišť (továren a pod.) snadno však zasáhne plochy půdy úrodné. Nemáme ji nadbytek a každé její zastavení jest ztrátou i nebezpečím, ohrožuje budoucí úživnost regulovaného území. Nepodkládejme architektům zlý úmysl, ale snažme se o nápravu. Cestou k tomu je požadavek, aby v přípravných předpokladech takových akcí nescházela agropedologická náčrt. Je to mapa, v které naši výzkumníci-půdoznalci vyznačují vhodné způsoby využitelnosti půdy. Je tu udáno, které plochy lze zastavět bez újmy pro zemědělství, které plochy však mají být chráněny pro výrobu polní, kde jsou dobré půdy pro zakládání sadů a zahrad, pro vinice, chmelnice, vrbovny atd. Z mapy je zřejmé, kde nejlépe

využijeme půdu lukařstvím a pastvinářstvím, které úseky se doporučují k zalesnění, kde by mohl být zřízen hřbitov, letiště, cvičiště, mrchoviště, vodní nádrž a p., jak to půdní průzkum podává. Jsou navrženy způsoby zlepšování půd (různé meliorace). Takový průzkum provádí státní půdoznalecký výzkumný ústav (Praha XIX, čp. 543) podle zpracované metody. Je mnoho obcí, které již mají agropedologický náčrt svého území. Tam zemědělci vědí, že zastavení nebude obětována dobrá půda. Mohou se klidně věnovat jejímu zlepšování a zvyšování výnosů. Obyvatelstvo pak má do budoucnosti zaručeno, že nejbližší okolí je svými plodinami užití. Takovou harmonickou spolupráci plánujícího technika s rolníkem na prospěch všech usměrňuje zemědělský výzkumník. Jak vidět, koná práci důležitou.

## Věnujte zvýšenou péči chlazení mléka!

Z řady mlékáren docházejí zprávy, že přes všechny výzvy, aby mléko před odevzdáním na sběrné místo

\*

**A zase se povídá.** Nezodpovědné živly rozšiřují po venkově vymyšlené a ničím nepodložené zprávy o tom, že ministerstva zemědělství a výživy chtějí zavést kontroly při mláčení. Ministerstvo zemědělství a výživy prohlašují, že na takové opatření nepomyslí. Spolehají v prvé řadě na poctivost českých i slovenských zemědělců a na jejich uvědomění. Kdyby se vyskytly případy, že by někteří zemědělci projevíli záporný postoj k lidově demokratické republice, našla by si již lidová správa vhodné prostředky, jak dotčeného rolníka přesvědčit o nulnost zemědělských dodávek.

—č.

bylo náležitě ošetřeno a vychlazeno a tím zabráněno jeho kysání, je dodáváno do mlékáren značné množství mléka kyselého. Vyzýváme proto znovu zemědělce, aby zejména v horkých dnech zvýšenou měrou dbali na řádné vychlazení mléka a zajistili tak dodávku jakostního sladkého mléka pro veřejné zásobování. Dodávky kyselého mléka způsobují nejen nesnáze v zásobování obyvatelstva a škody mlékárnám, ale také finanční ztrátu zemědělcům, jimž kromě obvyklých srážek při dodávkách kyselého mléka zaniká nárok na mimořádný příplatek k výkupní ceně mléka, jak jej schválila vláda. Přispějte proto všemi prostředky k tomu, aby dodávka kyselého mléka bylo bezpodmínečně zabráněno.

RZ sv. 71. Ing Josef Šanovec: VETROLOMY, nový způsob meliorace pozemků. 86 stran, kresby. Tato novinka pojednává o lesních pásech (větrolo-mech) jako ochraně zemědělské půdy proti škodlivým účinkům větru. Každý zájemce, zemědělec, zahradník, lesník a činovníci lidové správy veřejné najdou v této knize vše, o přípravě půdy pro větrolomy, o vysazování, směrové situování, konstrukci a organizaci práce při jejich rozšiřování. Kniha je velmi zajímavá a přináší cenné pokyny. Výtisk Kčs 27,—.

Naším zemědělcům není třeba připomínat, že pastva byla, je a bude i v budoucnu nezbytným předpokladem chovatelských snah. Je proto třeba hledat všechny možnosti jejího provádění. Jak pastviny zřídít, vhodné vybrat a organicky zapojit do provozu zemědělského podniku, poučí kniha našich nejlepších odborníků Dr. A. Klečky a Dr. E. Kunze: PASTVA a její význam. Vyšlo jako 11. svazek sbírky Rádce zemědělce. Objednejte si tuto knihu, pročtete ji a dbejte o zařazení pastvy do našich hospodářství. Ozdravíte chlévy, otužíte a zvýšíte užitkovost chovu. Za Kčs 45,— obdržíte u knihkupeců aneb přímo v nakladatelství čs. zemědělců BRÁZDA, Praha II. Opletala 3.

Přes všechnu dosavadní propagaci a často značnou finanční podporu staveb účelných kurníků, naleznete dosud v našich zemědělských usedlostech většinu kurníků nevyhovujících. To ovšem neprospívá ani zdraví slepic, ani nepodporuje snůšku vajec. Je nutno i v tomto směru učinit nápravu. Jak na to, poví každému kniha Ing. Rich. Špery „Stavby a přestavby kurníků“. Touto knihou za pouhých 21,— Kčs jen získáte. Žádejte u knihkupeců, aneb přímo v nakladatelství BRÁZDA, Praha II, tř. Jana Opletala 3.

Naším hospodyním ve starostech co vařit dobře poradí kniha Věry Kolářové: „Jednoduchá domácí kuchyně“. Přináší desítky dobrých a osvědčených receptů, různé jídelníčky a spisek je doplněn hledanou kapitolou o prostírání stolu a pořadbu jídel při slavnostních příležitostech. Za Kčs 18,— získáte tu knihu u knihkupeců, aneb v nakladatelství BRÁZDA, Praha II, tř. Jana Opletala 3.

Kniha „Sto let zemědělské politiky“ od Ant. Volavky, gen. tajem. Ústřední rady zemědělců, ukazuje v několika hlavních rysech starou křížovou cestu našeho rolnictva v době nadvlády velkokapitálu a velkostatkářství a zásady nové zemědělské politiky čs. lidové demokracie. Přesvědčuje také o výsledcích, které přinesly našemu rolnictvu nedávné únorové události a nová Gottwaldova vláda obrozené Národní fronty a zemědělské zákony ministra J. Duriše. Kniha za 25 Kčs dostanete na „Slovanské zemědělské výstavě ve stáncích Brázdy, aneb objednejte v nakladatelství Brázda Praha II, tř. Jana Opletala 3.



Vladimír Libovický:

## Lidové umění a my

Chápu, že náš kulturní život byl odsunut na druhou kolej. Je to pochopitelné, neb naše existenční problémy byly a jsou nemalé. Ovšem, my volyňští nesmíme zapomínat, že máme za sebou velkou kulturní tradici. Byli jsme úzce zapojeni do střediska, kde kvetlo lidové umění tří největších slovanských národů. Od malička jsme je poznávali, ne theoreticky a ze zápisů, ale prakticky jsme se s ním sžívali. Osobitost, rozmanitost a půvab lidových tanců, písní a obrádů svědčí o bohaté kultuře a vynalézavosti Slovanů. A téměř všechny tance provázela píseň, jednotící básnické slovo s melodií a pohybem v ono arcidílo lidové tvořivosti, jemuž říkáme lidový tanec. Naši povinnosti jest ukázat zde doma lidovou kulturu našich bratrů, mezi kterými jsme žili. Proto pořádá SČzV v rámci říjnových oslav soutěž lidového umění volyňských Čechů. Sleduje tím dvoji cíl. Ukázat zde ve vlasti něco z lidové tvorby z Volyně a podpořit lidovou tvořivost mladých. Věřím, že se této akce hojně zúčastní mládež a je dána možnost i dospělým ukázat co umějí a tím dát nádné důkaz o tom.

## Soutěž lidového umění vol. Čechů

SČzV uspořádá v rámci říjnových oslav v Zatci (28. říjen, Říjnová revoluce, přejmenování voj. út. v Zatci na tank. brig. „Volyňských Čechů“, výstava Volyňští v odboji a budování) a u příležitosti valné hromady soutěž lidového umění, jak tomu bývalo i na Volyni.

Zadáme proto všechny odbočky SČzV, aby této záležitosti věnovaly náležitou pozornost aby mezi členstvem, zvláště mezi mládeží vzbudily zájem o tento kulturní podnik a aby urychleně zasílaly ústředí vyplněné přihlášky zájemců.

Pro informaci uvádíme některé podmínky soutěže, jak je vypracoval kult. ref. Vlad. Libovický, který soutěž organizuje.

Soutěž je přístupná všem vol. Čechům, členům SČzV, a je rozdělena na 3 věkové skupiny. Od 10 do 16 let, od 16 do 25 let a od 25 výše. Účastníci soutěže z těchto tří skupin mohou se zúčastnit v každém oboru, t. j.:

zpěv — sólo a sbor (národní písně

ze do starého železa ještě nepatří. Však kdo jiný může takovou soutěž pořádat, aby mohl třeba jeden účinkující recitovat básně čtyř slovanských národů a všechny v originále! Taktéž zpívat národní písně aneb předvést národní tance. To je klad nás z Volyně. Ovšem jde o to, abychom to světu ukázali, že to dovedeme. Z češtiny jistě bude zastoupen: Neruda, Mácha, Wolker a j. Z polštiny: Slovackí, Mickevič, Konopnicka. Z ruštiny: Lermantov, Puškin, Krylov, Majakovskij. Z ukrajinštiny „bafko“ Ševčenko a věřím, že se najdou soutěžící, kteří sáhnou po současných autorech všech těchto národů. V kvalifikační soutěži sice budu působit sám, ale v Zatci bude čtyřlenný soudcovský sbor, který se bude skládat z výkonných umělců zvučných jmen. Tož všichni, kdož máte o tuto soutěž zájem, napište si aneb si vyzvedněte přihlášky u odboček nebo u ústředí SČzV v Zatci. Nezapomeňte, že konečný termín přihlášek je koncem srpna. Uvidíme, možná že vítězové budou včleněni do Volyňského souboru a v zimních měsících by se podívali s námi po republice.

české, slovenské, ruské, ukrajinské a polské),

recitace — sólo a sbor (básně autorů všech slovanských národů v těchže jazycích),

tance — sólové a sborové (národní tance všech slovanských národů, jakož i tance umělecké - baletní),

hudební nástroje — housle, klavír, harmonika (volba přednesové skladby je libovolná).

Ti, kdož si přejí zúčastnit se této soutěže, přihlásí se u odboček SČzV a v ústředí. Hlavní důraz budiž kladen na účast mládeže. Odbočky SČzV tyto přihlášky odešlou do ústředí SČzV v Zatci. Konečné datum přihlášení je do konce srpna 1948. V září t. r. pojedí mistr Libovický po odbočkách a vybere ty, kdož se kvalifikují do soutěže vítězů, která se bude konati v rámci říjnových oslav a valné hromady SČzV v Zatci. Těmto vybraným soutěžícím bude hrazena cesta a pobyt. Vítězové obdrží upomínky a ceny. Odbočky se vynasnaží o podchycení a zájem

mládeže o tento podnik a tím podpoří kulturní tvořivost naší mládeže, které se dává možnost využití znalosti řeči a národního bohatství Slovanů, mezi kterými jsme žili. Ve sborech mohou se zúčastnit soutěžící všech věkových skupin společně. Soutěž vítězů se bude konati v Městském divadle v Zatci koncem měsíce října.

Upozorňujeme ještě jednou, že lhůta k podání přihlášek končí bezvýhradně 31. srpna t. r.

Kulturní fond „Snop na kulturu vesnice

V Novém Malině byl u příležitosti pietní vzpomínky 5. výročí vypálení Českého Malína na Volyni, konané 11. července t. r., slavnostně vyhlášen tento závazek:

„Svaz Čechů z Volyně, odb. v Šumperku a Jednotný svaz českých zemědělců v N. Malině u příležitosti pietní vzpomínky 5. výročí vypálení Č. Malína k uctění obětí — v paměť utrpení na cestě ke svobodě — z vděku za vítězství zavazují se po příkladu obci pardubického kraje, že každý zemědělec věnuje snop každého druhu obilí a košík brambor letošní sklizně na kulturní účely ve své obci.

Vyzýváme tímto zemědělce obcí okresu šumperského, aby se k nám připojili v akci prvního snopu pro povznesení kultury vesnice.

„Z krve a slz války — kulturně kvetoucí zahrada miru!“

Za SČzV, odb. Šumperk: J. Čech, v. r., předseda. V. Kalcovský, v. r., jednatel.

Za JSCZ Nový Malín: K. Ospálek, v. r., předseda, F. Čičák, v. r. jednatel.

Výzvu Novomalínských doprovázíme přesvědčením, že ani jedna obec ji neoslýchá a k akci se spontánně připojí.

Zakladatelé této části velkého chlumcko-nitranského hnutí, rolníci pardubického kraje, uvádějí ve své resoluci:

„... chceme klást snop ke snopu, mandel k mandeli, v nadplánech zajišťovat a zlepšovat výživu našeho národa a tak, jako kdysi kladl „Národ sobě“ cihlu za cihlou, z nichž vyrostlo Národní divadlo, chceme, aby z našich snopů a z našich košíků brambor vyrostla nová kultura našeho venkova. Proto vyzýváme, my, rolníci pardubického kraje, všechny obce, okresy a kraje v celé republice k soutěži „Snop na výstavbu kultury v obci“ a chceme stát v čele této krásné a ušlechtilé soutěže.“

Šumpersko jí rozšíří o 5 kg ovoce.

Z darovaných klasů a brambor vytvoří si obec důstojnou ochotnickou scénu, zakoupí film, projekční aparát, zbudují místní rozhlas, obohatí obecní knihovnu, zařadí čítárnu, položí kmotné základy pro stavbu kult. domů a j.

Místní osvětové rady jistě ochotně dají své síly do služeb vznešené myšlenky. Naváží ihned styk s JSCZ v obci a míst. rolníky, společně svolají zemědělce, aby se manifestačně připojili k akci pro kult. výstavbu vesnice.

Vše pro zdar krásného díla!

Za okres. osvět. radu v Šumperku: B. Březina, v. r., předseda, J. Knápek, v. r., ool.

Okresní rada osvětová v Žatci

Akce: Lidé pší ministři

Občané!

Ministr vnitřního obchodu Fr. Krajčíř vyslovil v jednom ze svých projevů zásadu, že lid tady není proto, aby se úřadům dobře úřadovalo, ale že úřady jsou proto, aby se lidu dobře žilo. Ministr Fr. Krajčíř chce přímo od občanstva vědět, jak se osvědčují různá opatření jeho ministerstva. Každý občan naší republiky může tedy napsat členům vlády, co by bylo možno zařadit lépe, jednodušší a praktičtější, může napsat, co se v práci neosvědčuje, s čím je spokojen a s čím není, a co by, podle jeho mínění, prospělo jednotlivci i celému státnímu hospodářství. Této akce se mohou činně zúčastnit lidé všech stavů: rolníci, dělníci, živnostníci, úředníci, ženy v domácnostech, maminky, ženy v zemědělství, v průmyslu i úřadech, prostě každý, jehož snahy a přání jsou zaměřena k tomu, abychom si život v našem státě vzájemnou dohodou co nejlépe zařídili.

Všem těmto dopisům bude věnována pozornost samým p. ministrem a nebude opravdu přehlédnut žádný uskutečnitelný návrh a žádné přání, které by v rámci našeho dosavadního vázaného hospodářství bylo možno splnit.

Všechny dopisy, adresované panu ministru, zašlejte okresní radě osvětové v Žatci, která je pověřena organizováním této opravdu významné akce.

Občané, využijte této jedinečné příležitosti a sdělte panu ministru svá přání, návrhy a stížnosti. Za okresní radou osvětovou v Žatci: Jaroslav Chudoba, v. r. předs. ORO Jaseň Sařka, v. r., okr. osv. inspektor.

podánilo zhustit do nich skutečný život vojenského letce, který denně nasazuje život, denně se vydává smrti, a přece neztrácí odvahy ani svérázný humor. To je ovšem možné jen tehdy, jestliže tyto hrdinové vzduchu mají skutečně nějaký vyšší cíl, za nějž bojují. Takovým cílem bylo pro naše zahraniční letce znovu-dobytí svobody českému národu.

**Vráz, Enrique Stanko: S lovec lebek na Borneu.** Praha, Touzimský a Moravec 1948. Kčs 120.—. Závěrečný svazek cestopisných knih Vrázových vypravuje o dobrodružstvích E. St. Vráze na Borneu, kam se tento cestovatel vydal roku 1897. Dobrodružství a cestopisné poznatky, napínavost a poučení, obraz přírody stejně jako obraz neklidného života, jsou obsahem knihy, kterou čtete opravdu nejen se vzrušením, ale i se zájmem. Vráz měl v svých cestopisech spojit kouzlo dobrodružství s poznáváním přírody a života. Cepek pak vytváří a doplňuje cestovatelská zkušenost člověka, jenž byl z objevovatelů světa. Il. Zdeněk Burian.

**Kassil, Lev: Nová země na obzoru.** Praha, Mladá fronta 1948. Kčs 64.—. Příběh dětí, které si vysnily podle své fantazie krásnou zemi. Skutečný život je pak naučí vidět pravdu a osud člověka v jeho pravé podobě. Je to zajímavé vyřešení vztahu mezi snem a skutečností, pravdy života a fantazie, které nijak nestírá okouzelné představy, ale učí poznávat svět a život člověka podle pravdy.

**Antal Stašek: BLOUZNIVCI NAŠICH HOR.** I. II. R. G. Holeček. Praha, Dilo 1947. Str. 221. Kčs 60.—. V novém vydání vychází toto stále působivé dílo o podkarkonošských spiritistech. Autor v něm kdysi správně odhadl význam spiritismu pro ubohé prosté lidi. Znamená pro ně jakési nové náboženství a měl na ně právě tak očistný a posilující vliv jako každé nové náboženství, nadšeně vyznávané. Tento první díl Blouznivců našich hor je zaplněn povídkou-románem, nazvanou původně Horské dvě dívky. Proti snědě a vášnivě Francoce, řešící životní prohru sebevraždou, stojí pobledlá, romanticky snívá Růžena, která najde útěchu v duchařství. Staškových román je jedno z těch klasických děl, které je stále skutečně poutavé. Patří do všech knihoven a nebude nikde mrtvou přítěží.

**Bude-li potřeboval pro své děti učebnice pro nový školní rok a musíte-li pro ně někam daleko do města, objednejte si je raději pošlou v knihkupectví J. FOITKA, PODBORANY 200.**

## Badujeme sociální fond

O křtinách v Soběnicích u Boleslavy a Miloslavy Štěpánkových bylo vybráno na podnět p. Jiřího Janaty 300 Kčs na sociální fond pro podporu vdov a sirotků.

Na svatbě p. Alexandra Faltysa se sl. Boženou Vejchodovou a p. Bohouše Vejchody se sl. Boženou Mařákovou konané dne 20. VI. 1948 ve Lhotě u Šternberka bylo vybráno na podnět p. Boháčka, leg. I. odboje, a p. Krejčího účastníka II. odboje, 2.400 Kčs pro volyňské sirotky. — Dárcům děkujeme a novomanželům přejeme mnoho štěstí.

Pan Vlad. Danieluk z Janošovic zaslal nám peníze, sebrané na svatbě sl. Ráji Dufkové a p. Ant. Rizáka v Janošovicích, okr. Mělník. Sbirka byla provedena na podnět p. Vlad. Danieluka a p. Jar. Chudoby, vynesla 1060 Kčs a byla určena pro sirotky po padlých z Volyně. — Všem dárcům vřele děkujeme a novomanželům přejeme hodně štěstí na společné cestě.

Br. Vojtěch Pospíšil, Jeseník, Žižkova 98, zaslal na sociální fond 1300 Kčs. — Vřelě díky.



Přijmu na hospodářskou usedlost o výměře 8 ha ženu, třebas vdovu s jedním dítětem, k vedení hospodářství. Jsem 37 letý, rozvedený. Nabízím byt, stravu a řádné zaplacení. Nejráději Volyňáčku. Kutner Miroslav, Soběnice 48, pp. Liběšice u Uštěku.

Duchovní správa pravoslavné církve ve větším městě přijme pravoslavného volyň. Čecha na uprázdněné místo kostelníka. Zájemci necht se hlásit na adr.: Protojerej J. Leixner, Praha-Smíchov, Dvořákova 15.

### Poděkování

Srdečně děkujeme p. Josefu Koníčkoví, jeho manželce Pavlíně a dceři Ludmíle za podporu a péči, kterou tak laskavě udělovali nám, volyňským Čechům, po návratu do vlasti. Pan Josef Koníček se narodil také na Volyni, je legionář I. odboje za samostatnost a dobrým přítelem SSSR. V době okupace Československa německými fašisty pomáhal ruským zajatcům a zachránil mnohým život.

Pplk. MUDr. Hájek, Vl. Pišl, Ema Černá, Marie, Anna, Rostislav a Petr Teplíkoví.

Spolek chovatelů drobn. hosp. zvířectva pro Žatecko zve Vás na chovatelské besedy, které se konají vždy první čtvrtek v měs. (5. VIII., 2. IX.) ve 20 hod. v restauraci U labutě v Žatci. Poradíme, pomůžeme založit správný chov králíků nebo drůbeže.



Svobodová, Růžena: Černí myslivci. Il. Václav Karel. Praha, Váňmek 1948. Str. 256. Kčs 150.—. Jedenácté vydání této knihy povídek svědčí o její oblíbenosti, jistě především u čtenářek. Přejemnost řeči i dějů je v Černých myslivcích umírněná a plní jen svůj umělecký úkol dodat všem těm milostným příběhům myslivců z beskydských hor nádechu polo skutečna, polo snu. Jsou to vypravování o teskných láskách, vášnivých i jen jemně rozcítlivých, smutné končících.

Knapp, Z. H.: Mezi nebem a mořem. Praha, Naše vojsko 1948. Str. 104 + 16 str. hlubotiskových příloh. Kčs 70.—. Jsou to zápisky radiotelegrafisty, který létal s 311. československou peruti RAF (Royal Air Forces, to jest Královské britské letectvo), z let 1942—1945. Mají formu krátkých povídek. Autorovi se pěkně

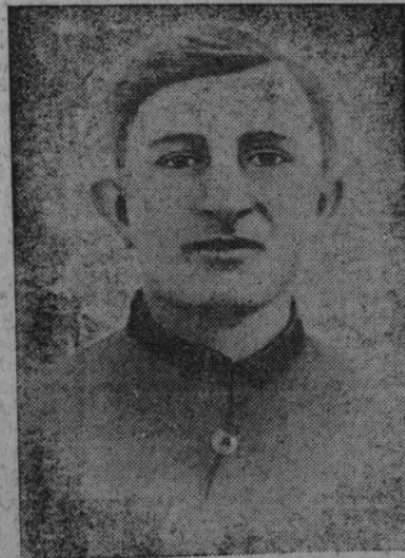


Sboru ve SSSR, padl v hrdinském boji u Dukly dne 11. X. 1944. Budiž čest Tvé památce! Stál jsi věrně a to Ti nikdy nezapomeneme! Tvůj spánek v daleké zemi budiž sladký. Vzpomínají a nikdy nezapomenou

sestra a bratr

**Poděkování.** Dne 16. června t. r. v Lužici na Moravě, okr. Sternberk, zemřel náš drahý otec a dědeček p. Václav Boháček, narozený roku 1879 v Ulbárově na Volyni. Dlouholetá světová válka zanechala na něm částečně své stopy, tak že odešel nám předčasně. Touto cestou vzdáváme upřímné poděkování pravoslavnému faráři Vl. Cechovi ze Štěpánova u Olomouce za jeho milá slova útěchy při pohřbu a za vykonání posledních křesťanských obřadů pro zesnulého. Rovněž děkujeme všem lidem dobré vůle a přátelům zesnulého za pomoc a doprovod při poslední jeho cestě k věčnému odpočinku. Přejem Ti, drahý otče a dědečku, tichý sen a buď Ti ta země tvých otčů lehkou. — Pozůstala rodina a přátelé.

S bolestí v srdci oznamuji, že ve středu dne 16. června 1948 zemřel v obci Píle, okr. Karl. Vary, můj otec Josef Krombholz, volynský Čech ze Straklova u Dubna ve věku 87 let. Zesnulý byl na Volyni 65 let a jako nejstarší volynský Čech vrátil se v roce 1947 do vlasti. Ne jeho přání byl převezen a pohřben v jeho rodišti v Lysé nad Labem. — Boris Krombholz, syn.



S bolestí v srdci vzpomínáme, že 30. září 1948 budou tomu 4 roky od doby, kdy zahynul v těžkých bojích u Dukly Petr Malý, nar. 1922 ve Zdobunově na Volyni. Byl dobrým vojákem a miloval svou vlast, kterou ani nepoznal. Psával domů, že oni první stanou na půdě čs. republiky. Nebylo mu to dopřáno. V těžkých pokušeních napsal si v poznámkách známý výrok: „Buď kde buď, stůj kde stůj, že jsi Čechem pamatuj!“ Spi sladce, náš drahý Pěto! Prosíme všechny, kdo jste ho znali, věnujte mu tichou vzpomínku.

Matka a bratři.



**Alexandr Řiha**, nar. 18. I. 1905 v Hlinsku u Zdobunova na Volyni, který bojoval za svobodu drahé vlasti, byl těžce raněn dne 8. IX. 1944 u Velké Polanky. Zemřel dne 11. IX. 1944 a tamtéž pochován.

Drahý muži a tatíčku Budiž Ti země lehkou, my nikdy na Tebe nezapomeneme! Vzpomíná Tvá manželka Emilie a děti Jiřík a Mařenka.

S bolestí v srdcích vzpomínáme drahé památky našeho milého syna a bratra Antonína Podpěru, nar. 15. 6. 1915 v Českých Novinách na Volyni. V roce 1941 vstoupil do Rudé armády, kde na ústupu onemocněl a byl dán do nemocnice v Charkově. Po příchodu Němců do Charkova zůstal nezvěstným.

Budiž čest jeho památce!

Rodiče a sestra.



U padesátého třetího výročí jeho smrti vzpomínáme našeho drahého syna Jiřího Prokúčka, nar. 1. VII. 1926 ve Vrbě, okres Dubno na Volyni.

Zúčastnil se všech bojů za vlast a nešťastnou náhodou, kdy mohl požít jíž dobyté svobody, byl 13. VI. 1945 v okrese chudimském těžce raněn. Po těžké operaci téhož dne zemřel.

Byl dobrým Čechem a opravdovým vlastencem.

Spi sladce v české zemi!

S hlubokým žalem vzpomínají rodiče a příbuzní.

**Poděkování.** Dne 5. června t. r. v obci Babičích, okr. Sternberk na Moravě, odešla od nás na věčnost naše drahá matka, babička a prababička Antonie Rážová. Zesnulá narodila se roku 1867 na Poděbradsku v Čechách, prožila svůj dlouhý věk na Volyni v Podcurkově, okr. Zdobunov, a vrátila se loňského roku opět do staré vlasti, na kterou po celý svůj život nemohla zapomenout. Touto cestou vzdáváme upřímné díky pravoslavnému faráři p. Vl. Cechovi ze Štěpánově za jeho procištěná slova o zesnulé a za vykonání pro ni církevních úkonů při poslední její pouti z tohoto světa. Rovněž srdečně děkujeme všem, kteří svou pomocí i svým doprovodem poctili naši zesnulou. Přejeme Ti, drahá máti a babičko, lehké a zasloužené odpočívání. Buď Ti tvá rodná půda lehkou! — Pozůstala rodina a přátelé.

## Seznamy volyňských Čechů osídlených v ČSR

Borysuková Františka, Klatečná, o. Podbořany	20. 5. 1894	domácnost	Michajlovka	22820
„ Josef Moudrý	15. 1. 1913	zemědělec	„	22821
Bosák František, Aš, OÚOP	11. 9. 1884	obchodník	Mlýnov	25040
Bouz Fedor, Nová Dlouhá Ves, o. Sršice	26. 12. 1898	zemědělec	Olšenska	8425
„ Olda	7. 12. 1898	domácnost	„	8426
„ Fedor	26. 12. 1926	rolník	„	8427
Bouz Josef, Kliš, o. Český Krumlov	6. 7. 1893	rolník	„	8478
„ Antonie	12. 6. 1895	rolník	„	3479
„ Marie	24. 7. 1926	rolník	„	8480
„ Alexandr	1. 5. 1930	rolník	„	8481
„ Marie	20. 7. 1887	domácnost	„	8482
Bouzek Václav, Velká Morava 16, o. Šumperk	20. 12. 1923	rolník	Dorostaje	26580
„ Anastazie roz. Tomášková	18. 5. 1896	domácnost	„	26581
Brabcová Stefanie, Zatec, Ol. Březiny 1155	1880	domácnost	Liště	15396
Brabcová Zofie roz. Vedralová, Lidměřice, okr.	16. 4. 1904	domácnost	Dembrová	13710
„ Stanislava	19. 11. 1939	školačka	„	1371
Brabencová Anna, Opava OÚOP	1906	domácnost	Huště	15592
„ Helena	1930	domácnost	„	15593
„ Vlasta	1933	domácnost	„	15594
Brabenec Josef, Dlouhá Ves, o. Žlutice	10. 10. 1903	rolník	Michalovka	14227
„ Alžběta	17. 2. 1910	domácnost	„	14228
„ Josef	6. 10. 1931	školák	„	14229
„ Jiřina	12. 10. 1933	školák	„	14230
„ Marie	5. 12. 1935	školačka	„	14231
Brabenec Vladimír, Čížkovice 31, o. Litoměřice	15. 1. 1880	rolník	Závidov	16621
„ Karolína	27. 7. 1893	domácnost	„	16622
„ Slavěna	18. 2. 1928	domácnost	„	16623
„ Jaroslav	2. 1. 1929	rolník	„	16624
„ Emilie	8. 2. 1933	domácnost	„	1625
Bracký Václav, Opava OÚOP	5. 3. 1907	mlynář	Moldava II	20339
„ Anežka roz. Sulíkovská	27. 11. 1907	domácnost	„	20340
„ Anna roz. Sýkorová	7. 3. 1886	domácnost	„	20341
Bradáč Alexandr, Chomutov, Spoj. ocelárny	24. 3. 1927	šofér	Bojarka	9240
„ Naděжда roz. Vladimírová	28. 3. 1928	domácnost	„	9241
Bradáč Antonín, Baštovice, okr. Podbořany	13. 7. 1904	rolník	Hubín Český	13707
„ Emilie roz. Zemanová	15. 7. 1915	domácnost	„	13708
„ Evženie	5. 4. 1940	dítě	„	13709
Bradáč Boryslav, Odrovice 17, o. Mikulov	20. 5. 1912	kolář, inv.	Ostrov	13936
„ Naděje roz. Kapičková	10. 5. 1916	švadlena	„	13937
„ Everest	7. 12. 1939	školák	„	13938
Bradáč Josef, Blšany 10, o. Zatec	1911	kamnář	Luck	5233
„ Marie	1912	domácnost	„	5234
„ Josef	1932	školák	„	5235
„ Jaroslav	1935	školák	„	5236
„ Marie	1943	dítě	„	52237
„ Vladislav	1946	dítě	„	5238
Bradáč Vladimír, Kačerov, o. Falknov n. Ohří	7. 3. 1904	mechanik	Bokijma	25276
„ Marta roz. Pavlíčková	5. 7. 1905	domácnost	„	25277
„ Náda	29. 1. 1930	domácnost	„	25278
„ Helena	2. 4. 1931	domácnost	„	25279
„ Václav	9. 7. 1932	zemědělec	„	25280
Bradáčová Emilie roz. Šulcová, Skupice, o. Zatec	16. 4. 1910	domácnost	Volkov	19416
„ Ludmila	30. 11. 1933	školačka	„	19417
Bradáčová Marie, Skupice, o. Zatec	5. 7. 1878	domácnost	„	19748
Bradna Vladimír, Drahouš, o. Podbořany	28. 7. 1920	řemeslník	Zdolbice	07582
„ Helena	12. 3. 1919	domácnost	„	07583
Branovická Anna, Žalhostice, o. Litoměřice	14. 10. 1902	švadlena	Žitomír	01702
„ Josef	24. 10. 1901	živnostník	„	01703
„ Nina	18. 4. 1935	žákyně	„	01704
Braňková Marie, Mnichov, o. Mar. Lázně	17. 2. 1891	domácnost	Lipiny	15785
Braslavská Anna, Zatec, Leninova 1033	1891	domácnost	Putno	02784
„ Miroslav	1945	dítě	„	02785
„ Marie	1889	domácnost	„	02786
Braun Antonín, Chomutov, Udlická 568-2	24. 2. 1872	rolník	Podvysoká	19530
„ Anna	8. 3. 1871	domácnost	„	19531
Braun Jaroslav, Český Beranov, o. Teplá	1. 1. 1906	rolník	„	19465
„ Helena	2. 2. 1910	domácnost	„	19466
Braun Václav, Chomutov	15. 4. 1899	rolník	Volkov	27010
„ Libuše	1901	domácnost	„	27011
„ Anna	1927	domácnost	„	27012
„ Josef	1932	student	„	27013
Braunová Anna, Buškovice, o. Podbořany	25. 6. 1908	domácnost	Kochanka	16367
„ Eugenie	12. 2. 1940	žákyně	„	16368
„ Jaroslav	3. 5. 1938	žák	„	16369
Brázda Josef, Nepomyšl, o. Podbořany	1898	rolník	Kupičov	10655
„ Božena	1898	domácnost	„	10656

Brázda Miloslav, Podlesice, o. Podbořany	25. 4. 1907	rolník	"	10872
" Božena	15. 6. 1914	domácnost	"	10873
" Vratislav	17. 1. 1934	školák	"	10874
" Anna Pacalová	10. 5. 1881	domácnost	"	10875
Brázda Václav, Vilémov u Kadaně, pp. dtto.	1904	rolník	"	10843
" Anna	1907	domácnost	"	10844
" Marie	1929	domácnost	"	10845
" Miroslav	1930	studující	"	10846
" Václav	1932	studující	"	10847
" Vratislav	1943	dítě	"	10848
" Marie	1877	domácnost	"	10849
Brázdová Evž. r. Brbanová, Podlesice, o. Podboř.	12. 12. 1907	domácnost	"	17578
" Václav	8. 3. 1933	školák	"	17579
" Ludmila	1. 1. 1941	dítě	"	17580
" Marie	1. 5. 1934	školačka	"	17581
Brázdová Marie roz. Stýblová, OÚOP Nový Jičín	12. 11. 1906	domácnost	Kr. Hranice	28265
Brázdová Marie, OÚOP Bruntál.	1908	domácnost	Dážva	10609
" Marie	1929	domácnost	"	10610
" Anna	1931	domácnost	"	10611
" Václav	1938	studující	"	10612
Brázdová Melanie, Vitčice, o. Podbořany	25. 11. 1918	domácnost	Kupčov	15529
" Květoslava	20. 5. 1940	školačka	"	15530
" Vlasta	12. 4. 1943	dítě	"	15531
Brda Alexandr, Lužice, o. Sternberk	20. 4. 1907	rolník	Ulbarov	20484
" Věra roz. Žitná	20. 4. 1912	domácnost	"	20485
" Alexandr	1. 11. 1934	studující	"	20486
" Marie Žitná	1870	domácnost	"	20487
Brda Josef, Vrbice, o. Žatec	25. 4. 1878	zemědělec	Huleč	24270
" Marie roz. Čížková	22. 7. 1889	domácnost	"	24271
" Libuše	21. 7. 1920	domácnost	"	24272
Brda Josef, Děkov, o. Podbořany	18. 12. 1891	rolník	Moldava I.	14929
" Marie	25. 3. 1901	domácnost	"	14930
" Ludmila	18. 3. 1933	školačka	"	14931
Brdčka Josef, Veletice, o. Žatec	5. 3. 1907	kovář	Tučín	29947
" Halina	20. 5. 1921	domácnost	"	29948
" Věra	13. 11. 1938	dítě	"	29949
" Vladimír	10. 11. 1938	dítě	"	29950
" Vassij	5. 1. 1944	dítě	"	29951
" Mikuláš	7. 8. 1946	dítě	"	29952
Brda Josef, Krásné Údolí, o. Teplá	8. 7. 1914	učitel	Ulbarov	05401
" Larisa	1915	učitelka	"	05402
" Jiřina	1941	dítě	"	05403
" Jarmila	1946	dítě	"	05404
" Teodor Naumenko	1888	učitel	"	05405
" Marie	1895	domácnost	"	05406
Brdová Anna, Podbořany	17. 11. 1908	domácnost	Jezírko	29001
Brdová Libuše, Hořesedly, o. Podbořany	10. 9. 1911	švadlena	Huleč Česká	02570
" Halina	25. 7. 1938	školačka	"	02571
" Jiřina	9. 11. 1941	dítě	"	02572
" Josef Lhotský	28. 3. 1876	výměnkář	"	02573
" Anna	18. 6. 1885	výměnkář	"	02574
Brdová Olga, Soběchleby, o. Podbořany	6. 1. 1885	rolnice	Buršovka	29111
Brdbounová Marie, Maštov, o. Podbořany	13. 8. 1921	domácnost	Kupčov	10760
" Jaroslav	1. 3. 1940	školák	"	10761
" Emilie Černíková, Tlosky, o. Podboř.	1897	domácnost	"	10762
Broček Jan, Hamry, o. Klatovy	24. 8. 1896	rolník	Dubno	29625
" Julie roz. Hlaváčová	1907	domácnost	"	29626
" Vladimír	8. 2. 1925	rolník	"	29628
Brodská Helena, Neuberg, o. Aš	14. 5. 1925	domácnost	Šepetovka	11601
Brodský Adolf, Neuberg, o. Aš	26. 7. 1895	pekař	"	11602
" Teofilie	15. 5. 1898	domácnost	"	11603
" Evdokie Petruková	28. 3. 1918	dělnice	"	11604
" Valentina	14. 5. 1942	dítě	"	11605
" Halina	20. 6. 1944	dítě	"	11606
Brodský Vladimír, Hluboká, o. Královice	22. 12. 1886	rolník	Miluše	21836
" Antonína roz. Kalesová	21. 3. 1892	domácnost	"	21837
" Vladimír	12. 7. 1915	šofér	"	21838
" Nadě roz. Judová	20. 2. 1920	domácnost	"	21839
" Vladimír	13. 6. 1946	dítě	"	21940
" Rostislav Kales	15. 4. 1931	školák	"	21841
Brož Jaroslav, Jesenice 29, o. Podbořany	1891	rolník	Kupčov	10867
" Emilie	1899	domácnost	"	10868
Brož Jaroslav, Jesenice, 41, o. Podbořany	20. 9. 1905	rolník	"	10670
" Marie	12. 10. 1912	domácnost	"	10671
" Milada	12. 12. 1934	školačka	"	10672
" František	24. 10. 1936	školačka	"	10673
" Marie	12. 11. 1878	domácnost	"	10674

Brož Josef, Nové Třebčice, o. Podbořany	10. 11. 1885	rolník	..	17296
.. Emilie roz. Mikynová	9. 4. 1885	domácnost	..	17298
.. Libuše	13. 3. 1913	domácnost	..	17297
.. Marie Skramuská, Poděsice, o. Podbořany	21. 2. 1910	domácnost	..	17299
.. Miluše	21. 3. 1936	školačka	..	17300
Brož Josef, Staré Město, o. Šumperk	8. 5. 1905	rolník	Moldava I.	29584
.. Helena	9. 3. 1909	domácnost	..	29585
.. Václav	5. 2. 1930	školák	..	29586
Brož Václav, Buškovice, o. Podbořany	26. 6. 1906	rolník	Kupičov	17693
.. Marie	15. 1. 1912	domácnost	..	17694
.. Marie	27. 11. 1932	školačka	..	17695
.. Anna	10. 1. 1934	školačka	..	17696
.. František	1875	rolník	..	17697
.. Karolína	1898	domácnost	..	17698
Brožová Božena, Jesenice, o. Podbořany	1931	domácnost	..	10556
.. Marie	1942	dítě	..	10557
Bruchmilová Anna, Horní Dvořiště, o. Kaplice	12. 6. 1883	domácnost	Luthardovka	27908
.. Václav	12. 6. 1920	rolník	..	27909
.. Staza	17. 5. 1937	student	..	27910
.. Václav	10. 11. 1945	dítě	..	27911
Bruno Josef, Lutov, o. Stříbro	15. 5. 1919	mechanik	Žitomír	01953
Brychová Františka, OKMZ Mikulov	18. 8. 1930	domácnost	Budky Hubinské	7407
.. Vladimír	22. 6. 1943	dítě	..	7408
Brynda Josef, Čejkovice, o. Zatec	22. 4. 1902	rolník	Hrušvice	28601
.. Anna roz. Štastná	6. 11. 1908	domácnost	..	28602
.. Václav	9. 10. 1932	školák	..	28603
.. Bohumil	21. 1. 1934	školák	..	28604
.. Luba	20. 7. 1946	dítě	..	28605
.. Anna	1881	domácnost	..	28606
Brynda Josef, Šumperk, Opavská 3	1914	železničář	Hájenska	04660
.. Naděje	1919	domácnost	..	04661
.. Anna	1940	dítě	..	04662
.. Eugen	1938	školák	..	04663
.. Antonín	1942	dítě	..	04664
.. Josef	1944	dítě	..	04665
.. Marie	1894	domácnost	..	04666
Brynda Václav, Lešky, o. Podbořany, pp. Lipenec	24. 12. 1905	rolník	Chomout	22658
.. Antonie roz. Samcová	24. 11. 1911	domácnost	..	22659
.. Marie	6. 9. 1933	studující	..	22660
.. Miroslav	9. 4. 1946	dítě	..	22661
Bryndová Luba roz. Krušová Klíčín, o. Zatec	1931	rolnice	Hrušvice	28532
.. Antonie	8. 6. 1944	dítě	..	28533
Bryndová Marie, OÚOP Litomyšl	1912	domácnost	Zodřisky	14502
.. Ludmila	1937	školačka	..	14503
Brychová Jiřina, Mar. Lázně, Benešova 147	16. 11. 1923	úřednice	Křemenec	22300
Bryksa Alexandr, OKMZ Horšovský Týn	5. 3. 1906	rolník	Sklář-kolonie	02502
.. Libuše	15. 6. 1910	domácnost	..	07503
.. Vlasta	7. 9. 1935	školačka	..	07504
Břečka Jan, OÚOP sklárny Ústí n. Lab.	3. 9. 1901	mlynář	Zdobunov	14700
.. Helena	12. 9. 1914	domácnost	..	14540
Břečka Vladimír, OKMZ Frývaldov	1891	rolník	Hlinsk	14596
.. Emilie	1892	domácnost	..	14597
Břečko Josef, Líčkov, o. Zatec	2. 3. 1896	rolník	Kvasňov	32052
.. Marie	8. 2. 1900	domácnost	..	32053
.. Jiřina	14. 3. 1930	domácnost	..	32054
Břeň Antonín, OKMZ Litomyšl	1903	rolník	Novostavce	04723
.. Marie	1907	domácnost	..	04724
.. Josef	1934	školák	..	04725
.. Václav	1938	školák	..	04726
.. Anna	1942	dítě	..	04727
Břeň Josef, OKMZ Litomyšl	1897	rolník	..	04728
.. Anna	1906	domácnost	..	04729
.. Miroslav	1939	rolník	..	04730
.. Emilie	1933	školačka	..	04731
Březanská Emilie, Hor. Maxov, o. Jablonec n. N.	16. 2. 1918	skladnička	..	04122
Buben František, Benešovice, o. Stříbro	22. 11. 1881	rolník-kořář	Stuola	31161
.. Ludmila	23. 3. 1880	domácnost	Antonovka	04121
.. Václav	2. 5. 1930	dítě	..	04123
.. František	12. 10. 1920	rolník	..	04124
Buben František, Oldřichov, o. Tachov	5. 10. 1901	rolník	..	04250
.. Marie	8. 10. 1907	domácnost	..	04251
.. Marie	6. 12. 1933	dítě	..	04252
.. Zinajda	2. 6. 1935	dítě	..	04253
.. Vladislav	6. 9. 1940	dítě	..	04254
.. Emilie	8. 12. 1945	dítě	..	04255
.. Časlav	19. 2. 1947	dítě	..	04256
Buben Jaroslav, Mlýnec, o. Tachov	31. 1. 1910	rolník-kořář	..	04111
.. Emilie	15. 5. 1914	domácnost	..	04112
.. Miloslava	12. 10. 1940	dítě	..	04113
.. Bohumil	13. 9. 1942	dítě	..	04114
.. Jaroslav	5. 2. 1945	dítě	..	04115

Buben Josef, Podhrad, o. Cheb	20. 4. 1892	rolník	Dlouhé Pole	22427
" Tekla	3. 8. 1898	domácnost	"	22428
" Anna	9. 6. 1926	domácnost	"	22429
" Olga	25. 12. 1929	domácnost	"	22430
Buben Václav, Soběchleby, o. Podbořany	14. 8. 1882	zemědělec	Antonovka	04082
" Marie	12. 1. 1877	domácnost	"	04081
" Vladislava	9. 5. 1919	rolník	"	04083
" František	30. 5. 1922	rolník	"	04054
" Jaroslav	23. 10. 1939	dítě	"	04085
Buben Václav, Oldřichov, o. Tachov	10. 5. 1905	rolník	"	04266
" Anna	1. 10. 1913	domácnost	"	04267
" Bohumil	22. 1. 1936	školák	"	04268
" Vladimír	22. 4. 1939	školák	"	04269
" Česlav	4. 9. 1943	dítě	"	04270
" Josef	23. 8. 1945	dítě	"	04271
" Marie	1873	domácnost	"	04272
Buben Vladislav, Benešovice, o. Stříbro	1. 1. 1926	rolník	"	04155
" Marie	15. 5. 1926	domácnost	"	04156
Bubeníková Barbora, OKMZ Lanškroun	1926	domácnost	Dydoviče	15906
" Kateřina	1932	školačka	"	15907
Bubla Josef, Aš POUOP	5. 4. 1892	uzenář	Křemeneč	17073
" Marie	1897	domácnost	"	17074
" Evžen Číževský	1932	školák	"	17075
Bubla Vladimír, Držovice, o. Litoměřice	16. 3. 1890	rolník	Mirohošť	29644
" Emílie	7. 1905	domácnost	"	29645
" Oldřich	26. 11. 1926	rolník	"	29646
" Miroslav	1937	školák	"	29647
Bubna Václav, Soběchleby, o. Podbořany	14. 8. 1882	zemědělec	Antonovka	04082
" Marie	12. 1. 1877	domácnost	"	04081
" Vladislav	9. 5. 1919	zemědělec	"	04083
" František	30. 5. 1922	zemědělec	"	04084
" Jaroslav	23. 10. 1939	školák	"	04085
Bubnová Blažena, Oldřichov, o. Tachov	24. 2. 1918	domácnost	Holovně Nižné	16144
" Miloslava	27. 2. 1941	dítě	"	16145
" Vladimír	12. 12. 1942	dítě	"	16146
Bucková Emílie, Veliká Ves, o. Podbořany	19. 1. 1907	domácnost	Kupičov	17308
Budka František, Nová Bystřice, o. Jindř. Hradec	14. 10. 1908	rolník	Luthardovka	27975
" Pavla	18. 10. 1908	domácnost	"	27976
" Marie	14. 11. 1932	domácnost	"	27977
" Vladimír	18. 11. 1942	dítě	"	28119
" Bohumil	17. 11. 1935	školák	"	22120
Budinská Emílie, Zatec OÚOP	16. 9. 1917	domácnost	Voňkov	27208
" Luba	11. 7. 1938	školačka	"	27209
" Naďa	6. 1. 1942	dítě	"	27210
" Věra	30. 5. 1944	dítě	"	27211
" Anna	24. 4. 1866	domácnost	"	27212
" Eugenie Mráčková	26. 5. 1922	domácnost	"	27213
Budka Josef, Tatenice, o. Šumperk	1911	zemědělec	Luthardovka	00042
" Kateřina	1915	rolnice	"	00043
" Josef	1940	dítě	"	00044
" Antonín	1945	dítě	"	00045
Budka Vladimír, Nová Bystřice, o. Jindř. Hradec	15. 5. 1889	zemědělec	"	27850
" Zofie	11. 11. 1883	domácnost	"	27851
" Marie	14. 5. 1921	domácnost	"	27852
Budková Anna, Miřejovice, o. Litoměřice	29. 1. 1907	domácnost	Moščenice	17807
" Jiří	30. 11. 1930	školák	"	17808
Budníková Věra roz. Prševská, Šneky, o. Cheb	1. 6. 1911	domácnost	Dubno	02756
" Zina	1. 7. 1931	školačka	"	02757
" Mikuláš	28. 12. 1935	"	"	02758
" Larisa	9. 3. 1939	"	"	02759
" Leoníd	17. 1. 1943	"	"	02760
" Alena	9. 3. 1930	"	"	02761
Budinský Josef, Skupice, o. Zatec	20. 11. 1915	zemědělec	Voňkov	27276
" Jiřina	7. 7. 1912	domácnost	"	27277
" Jiří	5. 5. 1936	školák	"	27278
" Miran	9. 8. 1943	dítě	"	27279
" Helena Smolová	12. 11. 1893	domácnost	"	27280

Věrná stráž vychází jednou týdně. Vydává Svaz Čechů z Volyně nákladem vlastním. Odpovědný správce listu redaktor Jaroslav Chudoba. Red. a admin.: Zatec, nám. Dr. E. Beneše 155, tel. 550. Tiskne „Svoboda“, filálka v Zateci, telefon čís. 374. — Používání novinových známek povoleno ředitelstvem pošt a telegrafů v Praze, č. j. IA-Gre-2372-OB. Dohlédací poštovní úřad Zatec. Předplatné na rok 1948 je 150 Kčs. Konto pošt. spořitelny č. 14939 - Okresní záložna hospodářská Zatec.